



漫長的競選：

美國2008大選



編者的話

在真正的民主國家人們可以自由表達不同意見。隨著美國2008年選舉的臨近，我們看到候選人、選民、民調人員和專家學者正在就各種問題表達相同和不同的觀點。在決定投票選誰當總統時，選民是注重議題呢，

還是注重候選人的領導才能？選舉團制度(Electoral College)是在發揮有益作用，還是應該予以改變？在選舉前數個月進行的民意調查有任何意義嗎？

遠在2008年的選舉日到來之前，競選活動已緊鑼密鼓展開：總統候選人舉行了多次辯論，競選廣告在電視節目中頻繁出現，民調結果不斷問世。在2008年，美國選民將選舉總統和副總統、國會議員、州和地方官員，並就一些立法提案進行公民投票。這一切都關係重大。誠如本期中的多位作者所指出的，這是美國80年來首次既無現任總統又無現任副總統參加競選的選舉。政治專家庫克(Charlie Cook)和哈格斯特龍(Jerry Hagstrom)就本次總統選舉的背景提供了他們的見解。在本期雜誌付印之際，已宣佈參加總統競選的候選人共有18人之多，誰也無法預測哪位候選人將最終勝出。

總統選舉只是整個選舉的一部份。在美國的分權政體中，國會選舉結果將對下一任總統的施政得力與否有決定性影響。政府學教授梅塞爾(L. Sandy Maisel)介紹了國會的作用以及國會選舉可能產生的影響。

民主黨民調員戈托夫(Daniel Gotoff)介紹了民意調查所顯示的選民對2008年選舉的態度，以及一些當前熱點問題可能在競選中產生的影響。共和黨民調員康韋(Kellyanne Conway)分析了女性選民的狀況、女性選民對未來選舉的重要作用以及她們關心的問題。

另外，本期中有三位專家分別就媒體在競選活動中的作用談了各自的看法。《華盛頓郵報》(The Washington Post)前資深政治事務記者迪肯森(Jim Dickenson)以親身經歷講述了跟隨報導競選活動的體會。網際網路專家卡文(Andy Carvin)觀察了公民新聞、部落格、網際網路募捐以及社交聯繫網站對政治運作的影響，並指出它們將是2008年選舉中不容忽視的因素。民調員佐格比(John Zogby)探討了民調資訊的價值。

最後，我們將觀察選舉程序。美國的選舉制度是否完善？回答當然是是否定的。沒有任何制度是完美無缺的。巴蘭(Jan Witold Baran)介紹了旨在糾正競選籌資問題的立法。針對在歷史上始終引起爭議的美國選舉團制度，兩位專家，貝克(Ross K. Baker)和拉斯金(Jamie Raskin)，分別發表了正反兩方面觀點。“選舉協助委員會”前主席(Election Assistance Commission)德葛列格里奧(Paul S. DeGregorio)介紹了為改進州選舉程序而作出的努力。

美國2008年的選情將會如何？選舉是一個新起點，是選民前往投票站為自己的信念投下一票的機會。美國選舉制度仍需不斷完善，但關心選舉的美國民眾可以而且實際上也正在從多方面作積極努力——上網組織起來、作選舉登記、為候選人捐款、主辦與候選人見面的咖啡茶會，充當地方選舉民調觀察員或評判員；這一切將使我們的選舉制度不斷走向完善。

編者

目錄

- 1 **網際網路對政治競選的影響**
數碼鴻溝網站前主管安迪·卡文
政治候選人和普通公民正在通過網上技術手段以新穎的方式爭取和影響選民。
- 5 **新投票技術：新問題還是新出路？**
美國選舉協助委員會前主席保羅·德格雷戈裡奧
隨著電子投票在選舉中越來越普遍，民主國家必須確保所有公民都能自由、方便和無記名地投票。
- 9 **第一次投票**
美國國務院國際信息局撰稿人麗貝卡·蔡夫曼
兩位美國年輕人談第一次參加投票的感受和對投票意義的理解。
- 11 **國會選舉**
緬因州沃特維爾科爾比大學政府學教授桑迪·梅塞爾
美國國會代表政府的立法分支，與總統分享決策權，因此國會選舉對美國政府決策有重大意義。
- 14 **美國選民的變化**
位於首都華盛頓的萊克研究所合伙人丹尼爾·戈托夫
近期民意調查反映了美國公民在2008大選年時的擔憂、信念和情緒，說明美國人在思變。
- 17 **美國婦女選民**
位於首都華盛頓的民意調查公司總裁兼首席執行官凱莉安妮·康韋
美國婦女選民佔全體合格選民人數的一半以上，對選舉結果有舉足輕重的影響。民調顯示，婦女關心的議題範圍很廣。
- 21 **總統大選活動隨行記者觀感**
《華盛頓郵報》前政治事務記者吉姆·迪肯森
一位老記者描述隨總統候選人車隊進行隨行採訪的感受。
- 25 **政治民調為何不可或缺**
總部位於首都華盛頓的“佐格比國際”民調機構總裁約翰·佐格比
民意調查不僅顯示哪位候選人在競選中領先，而且也反映選民的價值觀和當前關注。



28 一個新開端

與《庫克政治報告》編輯兼發行人查理·庫克和《國家期刊》特約編輯傑裡·哈格斯特龍的訪談

兩位政治專家討論2008年美國總統大選非同往年的特點。

33 2008年總統競選籌資

位於首都華盛頓的威利·賴因法律事務所合伙人簡·維托爾德·巴蘭聯邦選舉委員會對政治競選籌款和開支給予嚴格規範，候選人必須對如何最有效地分配競選資源以及是否接受公共競選資金作出決定。

37 選舉團制度失效了嗎？

兩位學者探討美國採用選舉團制度選舉總統的利弊

選舉團制度在二十一世紀依然適用

—新澤西州羅格斯大學政治學教授羅斯·貝克

讓我們利用選舉團制度在全美國實行總統普選

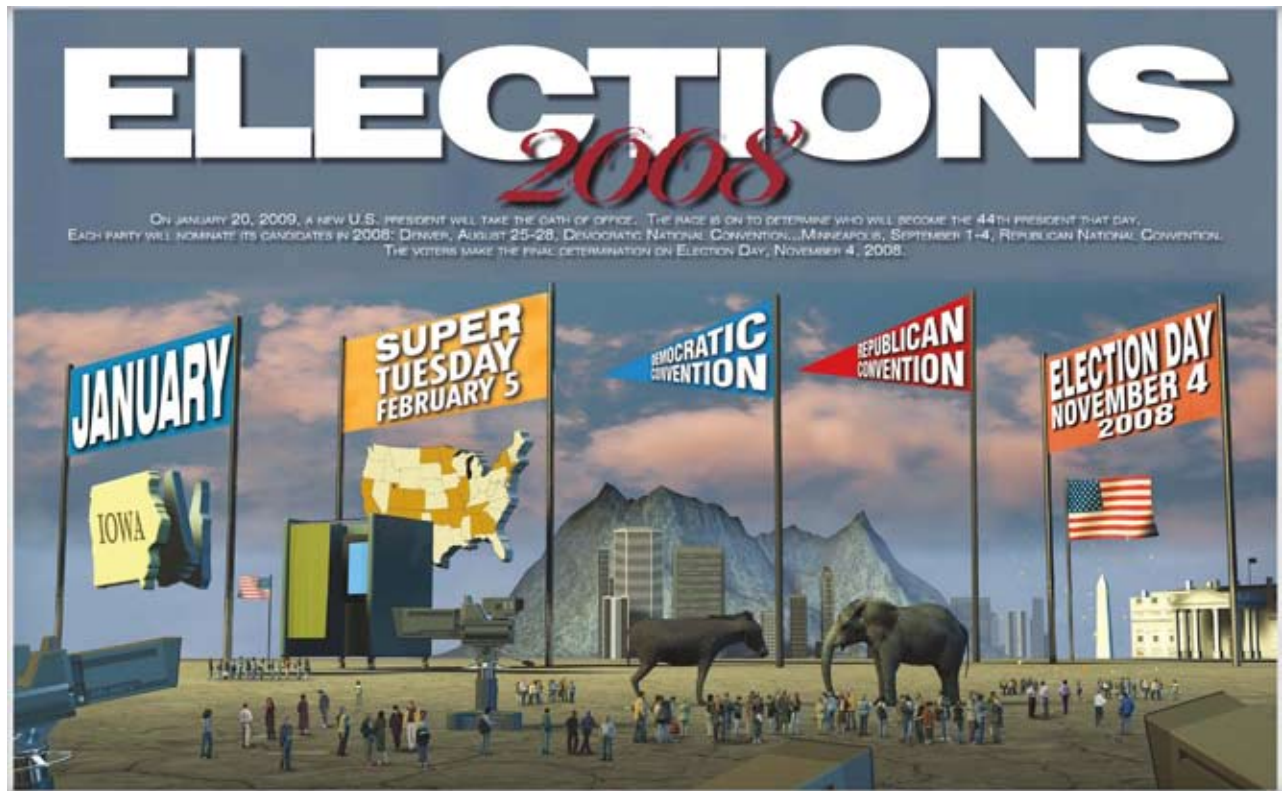
—馬裡蘭州州議員兼位於華盛頓的美利堅大學憲法學教授傑米·拉斯金

43 相關讀物

有關美國選舉的資料

44 相關網站

有關美國選舉的網上信息資源



網際網路對政治競選的影響

安迪·卡文



2007年7月由美國有線電視新聞網CNN、影音共享網站YouTube和搜索巨擘Google公司共同舉辦的辯論會在南卡羅來納州查爾斯頓堡壘軍事學院(The Citadel Military College)舉行。格拉韋爾(Mike Gravel)、多德(Chris Dodd)、愛德華茲(John Edwards)、希拉裡·克林頓(Hillary Clinton)、奧巴馬(Barack Obama)、理查森(Bill Richardson)、拜登(Joseph Biden)和庫西尼奇(Dennis Kucinich)等參加辯論的民主黨總統提名競選人正在傾聽來自北卡羅來納州希科裡的朗克賴爾(Reggie Longcrier)牧師提出的問題。

近10年來，網際網路給交流手段帶來了今非昔比的變化，使人們可以為任何目的相互聯繫。如今，候選人，甚至更富創意的是，公民們都在利用技術手段來影響選民。據此，本文作者安迪·卡文(Andy Carvin)探討了網際網路給政治舞台帶來的種種革新。卡文曾任數碼鴻溝網站(Digital Divide Network, www.digitaldivide.net)主管，目前撰寫公共廣播公司(Public Broadcasting Service, <http://www.pbs.org>)的Learning.now部落格欄。

毫無疑問，2008年美國大選將成為美國歷史上一個重要的轉捩點，但這並非一定是因為某個候選人或某項政策。近年來的幾次選舉顯示，網際網路已成為在競選、籌資及與公民接觸等活動中的一個強大政治工具。因此，目前這個選舉年中的一個有趣現象是：許

多富有創意的做法並不是來自競選班子或政界人物，而是來自美國民眾。

網際網路的使用在美國並不是新現象。在二十世紀九十年代中期，千百萬美國人已經可以在工作場所、學校或是家裡上網，掌握了使用網際網路的技能。據美國皮尤網路與美國生活專案(Pew Internet and American Life Project)2007年6月發佈的報告說，美國成年人中有71%可以在家裡上網，近50%的成年人使用高速寬頻上網。

絕大多數美國的公立學校和圖書館與網際網路聯線。雖然在老年人、殘障人士和少數民族等弱勢人口中，特別是隨教育和收入水平的不同，上網機會與技能還存在差距，但在過去10年裡的總趨勢是，網際網路變得更加普及

化。

美國大眾剛開始上網時，網際網路的許多內容是由專業人員或專門的技術人員提供的。在網上發表東西需要有技術手段以及製作大量彙編資訊的能力。音訊和影片上網則更被認為是屬於大型廣播電臺或電視臺的業務。

但是，這並不意味著網際網路過去缺乏公眾創作的內容。從二十世紀九十年代後期開始，越來越多的人開始發表個人日記，即所謂網上日誌(Web logs)，記述他們生活中每天發生的事情。有些很有趣味；大多數則很乏味。但網上日誌或稱部落格(blogs)的概念卻有力地觸動了一些開發網際網路功能的人士，他們開始設計各種便於任何人在網上發表文字內容的工具。這種現象很快帶來了相應的術語，其中“2.0網”(Web 2.0)和“社群媒體”(social media)成為最常被用來描述這些潮流的術語。

虛擬社群

人數不斷增長的網際網路用戶開始加入網上社區(online communities)。網上社區絕不是新現象——電子郵件團體和線上公告欄從二十世紀七十年代就已經出現。但是，隨著網際網路的使用更為主流化，網上社區也變得更加主流。而且，這些社區中的大多數並不是技術性的，而是基於地理位置而形成，例如：城鎮或鄰里的網上社區。另外，也有基於相同業餘愛好或專業興趣而形成的網上社區。

至本世紀初，寫部落格尤其廣泛流行，成千上萬人創設自己的部落格——僅在幾年之後，便由最初的幾千人發展到幾百萬人。隨後不久，就有些人開始發表針對時政的日誌，於是部落格作者很快便將有相同興趣和關注的人聚集成一股對共同關心的政治議題或候選人的支持勢力。他們還開始用網上社區的工具來協調彼此間的交流。

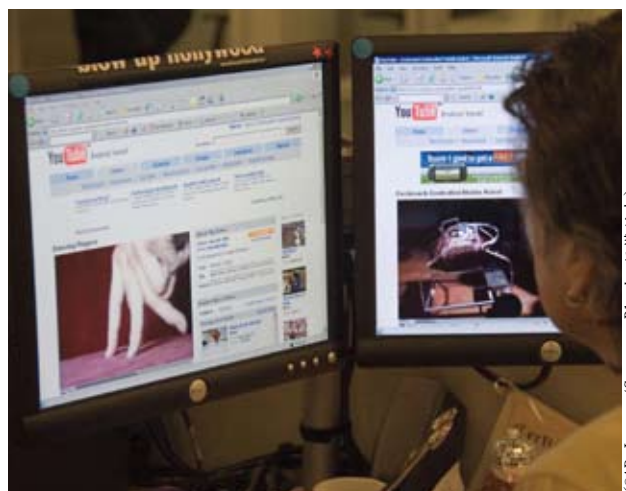
2004年霍華德·迪安(Howard Dean)的總統競選班子是早期線上基層——亦稱“網路基層”——最著名的一個例子之一。曾被媒體和政治評論家視為三線候選人的迪安，通過使用部落格、大規模電子郵件競選活動以及線上社區討論，從網上聚集起巨大的支持聲勢。不久，

迪安得到來自全國成千上萬人的支持，包括捐款。隨著他在網際網路上的形像越來越突出，主流媒體的報紙、電臺和電視臺注意到他在籌款方面獲得的成功以及從網上獲得的基層支持，也開始對他進行更多的報導。驟然間，他成了需要認真對付的一支政治力量。雖然他最終未能獲得民主黨提名，但他在網際網路上成功運用的組織技術，給需要為其他目標而調動支援力量的自由活動人士奠定了網路基礎設施。

在迪安的競選活動以前，也已經有了其他一些網路基層活動，而且持續至今。例如，三藩市地區一家軟體公司的創始人，早在1997年就通過向朋友和同事發電子郵件的方式，敦促人們向自己所在地區的民選官員呼籲，制止對當時總統克林頓的彈劾程序，向前推進(move on)其他政治議程。隨著他們的朋友和同事把這些電子郵件再轉發給其他人，這個電子郵件活動形成了一股巨大勢頭。漸漸地，這項小型活動演變成一個線上公共政策組織，致力於進步事業，尤其是呼籲結束在伊拉克的戰爭。如今，MoveOn.org網站已經成為美國最強大的政治行動委員會之一，有千百萬的網際網路使用者參加他們基於電子郵件的政治活動。

使用者製作內容與社會網路

在2006年國會選舉到來時，出現了兩種網上新潮流，令人可對2008年大選到來時的情形略見端倪。首先，我們看到常被稱為“使用者製作的內容”(user-generated content)或簡



網際網路上影音共享服務網站YouTube正在美國政治舞台上發揮作用。

(©AP Images/Cameron Bloch 版權所有)



(©AP Images/Lauren Burke 版權所有)

在民主黨全國代表大會期間，在廣播電視和報紙等主流媒體記者附近特別設立了一個部落格作者工作臺。2004年“部落格者大道”(Blogger's Boulevard)在麻塞諸塞州波士頓第一次實況轉播了這次全國性的政治會議。

稱為UGC的激增。UGC主要指由業餘愛好者在網上發表的各類形式的內容，包括文字、照片、錄音和錄影等。

一個具有國際知名度的UGC例子是在手機上拍攝到的對薩達姆·候賽因(Saddam Hussein)執行死刑的鏡頭。儘管伊拉克政府公佈了一段記錄執行死刑準備過程的官方錄影，但成為全世界頭版頭條消息的卻是現場一位旁觀者拍攝的UGC。

播放錄影的YouTube和刊載照片的Flickr等專門致力於分享多媒體材料的網站，提供了更多的UGC空間。據皮尤網路與美國生活專案的2006年調查報告顯示，約4000萬美國人在網上發表了某種形式的UGC，而美國每七個網際網路用戶中就有一個經常寫部落格。

在2006年的選舉期間，沒有任何事比所謂的“毛猴時刻”(macaca moment)更體現出UGC的力量。

當時，在佛吉尼亞參議員艾倫(George Allen)競選連任的活動中，經常有一個名叫西達思(S. R. Sidarth)的年輕人跟隨。西達思是艾倫的競選對手韋布(Jim Webb)陣營的人，他的任務是將艾倫在公眾場合的言行用錄影機拍攝下來，供韋布競選班子一旦需要時採用。在

那年八月的一次競選集會上，艾倫當著所有人點出西達思的存在，並兩度把西達思稱為毛猴。西達思是印度裔美國人。他把艾倫講話的錄影片斷放在YouTube和其他網站上播放，數十萬網際網路用戶很快看到。不久，這段錄影成了競選的主要議題，因為在那種場合下使用指靈長目動物的Macaca一詞帶有種族歧視的意味。艾倫不得為此作出辯護並道歉，他一再說明他本人用這個詞沒有任何詆毀的意思。後來在那一年的11月，艾倫以微弱票差輸掉了連任競選，許多評論家推測

說，西達思拍攝的UGC在韋布擊敗艾倫的過程中起了作用。

如果沒有第二個重要潮流—線上社會網路的發展，UGC可能永遠不會成為一支重大的網上政治力量。網上社區從網際網路一出現便一直存在，但在最近幾年裡，隨著技術的提高，用戶更容易上載他們的內容，進行相互交流，網上社區的數量和規模都有很大發展。MySpace(“友你友我”)和Facebook(“臉譜”)等網站從只有青少年和大學生使用的所謂小眾群體(niche communities)擴大成有千百萬人的大網站。據益普索公司(IPSOS Inc.)2007年7月的報告說，美國網際網路用戶中有24%在前一個月內參加過一個社會網路，三分之一使用者下載過錄影。候選人在2006年競選中利用這些潮流，在主要的社會網路站上設立線上個人簡介，還有些人把競選廣告和其他多媒體材料上載到網上。

2008年的線上革新

2006年選舉是2008年的預示。自從2004年上次總統選舉以來，未來的候選人開始建立專門用於競選的社會網路，從而把線上網路的發展又向前推進一步。民主黨候選人奧巴馬和愛德華茲最為突出，他們通過建立起龐大的社群



(©AP Images/Charles Dharapak 版權所有)

2003年，時任白宮聯絡辦公室主任的巴特利特(Dan Bartlett)在參與白宮與美國公民的一次直接網談。

網來團結支持者，並為競選爭取到源源捐款。

兩大政黨的候選人都欣然接受線上影音，把它看作是聯繫自己的基礎選民的天然管道。有的人甚至通過影音流宣佈參選。

如同候選人開始建立自己的社會網路一樣，社會民眾中現在也出現了發展社會網路的潮流，使有相同政治關注的人彼此相連。儘管只是近在2006年秋天，人們還未聽說過這種“自己動手”(Do-it-yourself)的社會網路，但在從那時至今的短短時間內，已經出現了像Ning.com這樣的線上工具，如今任何人都能建立製作小眾的特色社會網路。現在，無論是資金有限的新啟動的活動還是個人，都可以用這些工具在網上形成基層勢力基礎。

近來的另一個發展是，出現了為籌款而設的社會網路。Change.org是其中很有意思的一個網站。最初，這個網站的目的是讓人們能夠共同為慈善事業出力，但經過結構改造後，它

可以使人們為支持某些政治主張和候選人而走到一起。例如：一群維護個人擁槍權利的人士可以通過這個網站組成一個非正式政治行動委員會，為支持他們立場的候選人募捐。如果這樣的候選人尚未出現，Change.org會將資金委託保管，直至某個政黨提出這樣一位候選人。而且，當一位候選人收到這筆款項後，其競選對手會收到一封信，被告之競選對方已收到Change.org的捐款，從而顯示，由於他/她所持的立場，公民們正在籌款反對他/她。

總之，儘管2008年的競選活動尚在繼續，但有一點已確鑿無疑：網際網路已永遠地改變了候選人與美國選民之間的交流方式。其結果不僅限於能夠使名列前茅的一、兩名候選人在籌款上獲得成功，而且也使候選人再也無法完全控制資訊的發佈與傳播。公眾已通過Web 2.0工具來表達他們的呼聲；接下來要看候選人能夠多麼仔細地傾聽。

新投票技術：新問題還是新出路？

保羅·德格雷戈裡奧



(©IP Images/Rajesh Kumar Singh 版權所有)

印度一位選舉工作人員在2007年5月的選舉前檢查電子投票機。

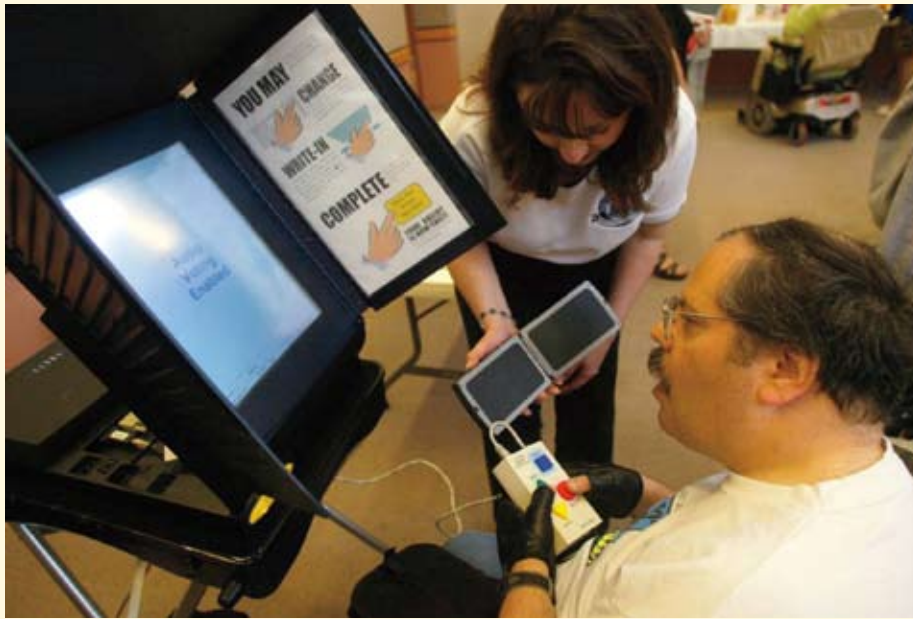
像很多其他民主國家一樣，美國正在探索如何改進選舉程序，確保所有公民能夠自由、方便和無記名地投票。研究選舉問題的專家保羅·德葛列格里奧(Paul S. DeGregorio)在這篇文章中，介紹美國政府為使全國各地投票工作順利進行所採取的行動，並探討了在選舉管理越來越技術化的過程中，電子投票手段的利弊。德葛列格里奧曾擔任美國選舉協助委員會主席(U.S. Election Assistance Commission)，並作為選舉專家，近22年來服務於20多個國家。

在過去十年中，選舉程序引起全世界的極大關注。很多國家，無論貧富和發達與否，都在利用新技術手段來選舉本國領導人。世界上最大的民主國家印度採用電子按鈕技術進行投票，而在西半球最貧困的國家海地，選

民憑印有照片和拇指指紋的現代化身份證領選票。在愛沙尼亞，選民現在可以用智慧卡通過網際網路從世界各地投票。

在美國，90%以上的投票和點票是通過電子方式進行。根據法律規定，現在每個投票站都必須配備能夠讓殘疾人不公開和獨立投票的裝置。因此，盲人選民可以戴上耳機，通過觸控式螢幕或按鈕投票。美國是惟一有這一法律規定的國家。

有其他類型特殊需要的選民—例如英語不是母語的選民—也通過新技術而得到幫助。在加利福尼亞州的洛杉磯縣，選票使用了八種文字。顯然，對於那些有身體殘障或語言障礙的人來說，新技術是一個好助手。



(AP Images/Itame News Tribune/Keith Muccilli 版權所有)

《幫助美國投票法》規定須向殘疾選民提供新技術，幫助他們參加投票。

這些以及其他新選舉技術手段大多是在過去十年中啟用的。每一年都有更多的國家採用新方法，爭取讓社會上的所有人都能參加投票。

那麼，這些新技術是否提高了投票率，轉變了投票率低的局面呢？是不是社會各方人士都對這些技術有信心呢？另外，它們是否帶來新的問題，是否給某些選民帶來不公平的優勢？這些重要問題現在正引起一些國家以及國際社會的探討。

改進美國選舉程序

在美國2000年總統選舉投票結束後，有六個星期人們無法知道究竟是誰當選為總統。美國的選舉程式因此受到國內外的極大關注。

“懸掛”(hanging)票、“懷孕”(pregnant)票、“酒窩”(dimpled)票等詞成了國際詞彙。自從那次轉折性的經歷以來，美國的選舉行政管理有了很大改進。2002年，美國國會通過了歷史性的《幫助美國投票法》(Help America Vote Act)，為在50個州、哥倫比亞特區和美屬領土改進選舉程序首次提供聯邦援助。事實上，美國在過去七年中公佈的選舉法律和規定超過了美國200年歷史上的總和。

美國與荷蘭、英國、日本等國家一樣，選

舉工作是由地方負責；也就是說，選舉由地方官員組織，行政區內的選民用何種方式投票基本取決於所在行政區的決定。《幫助美國投票法》使州選舉官員有更大權力監督和規範地方選舉活動。在大多數州，民選但有政黨背景的州務卿是負責選舉的最高權威。但在包括紐約和伊利諾州在內的一些州，負責監督投票程序的是一個跨黨派選舉委員會。美國的一個特點是，70%以上的地方民選官員是作為政黨候選人當選的，如縣書記員、縣審計員、選舉

監督員等等。對這些官員的選舉每四年舉行一次。

根據《說明美國投票法》，美國成立了美國選舉協助委員會(U.S. Election Assistance Commission)，對選舉行政管理給予全國性，並且在美國歷史上第一次為改進選舉程序提供聯邦撥款，數額超過30億美元。美國選舉協助委員會[<http://www.eac.gov/>]由經總統任命和參議院批准的兩名民主黨人和兩名共和黨人組成，於2003年年底開始運作。我是被任命的第一批成員之一，並在2006年擔任委員會主席。

除負責提供資金外，選舉協助委員會還負責確立運用技術手段投票的標準—其他國家也在予以密切注視。選舉協助委員會在與美國國家科學與技術研究院(National Institute of Science and Technology, <http://www.vote.nist.gov/>)的共同努力下，制定了強調可靠性及人的因素的新投票制度指導方針，幫助各州確保數百萬選民在每年選舉中所使用的電子設備裝置的安全可靠性和實用性。此外，該委員會也在注重選舉管理環節中的技術使用，正在編寫一些重要文件，說明選舉官員把握電子投票制中的關鍵環節，包括邏輯與準確度測試。近年來，歐洲理事會(Council of Europe, <http://www.coe.int/>)也展開了制定電子投票

系統標準的類似專案，很多歐洲國家正向電子投票方向發展。

對所有選舉官員來說，他們面臨的最大挑戰之一或許是，如何讓選舉工作人員和選民學會使用新的投票技術手段。在美國，投票工作人員(130萬)的平均年齡為72歲，因此在引入需要檢查和更換帶記憶卡的電子投票裝置後，全國選舉工作人員短缺。也許美國會仿照比利時的做法，征招年滿18歲的公民管理投票站。

我們未來會使用網際網路投票嗎？

隨著網際網路日益在全世界普及，電子民主的概念無疑正為很多國家所接受並迅速傳播。像私營行業一樣，很多國家的候選人、政黨和政府都在利用網際網路向公眾傳播資訊——並讓公眾作出回應。愛沙尼亞、荷蘭、瑞士和英國等一些國家現在允許公民在網際網路上投票。2007年5月在英國斯溫登(Swindon)舉行的地方選舉中，通過“人人有份”(Everyone

Counts, <http://www.everyonecounts.com/>)所開發的保險技術，選民可以通過電話、網際網路、公共圖書館、郵寄、選票、或者使用在該行政區65個點安裝的300台手提電腦進行投票。這是英國政府首次資助的最雄心勃勃和最成功的投票試點之一。

在全球化和流動性很大的時代，參加選舉投票會成為各個國家海外公民所面臨的挑戰。今天秋季，澳大利亞迎接挑戰的做法是，在議會選舉中讓軍人通過網際網路投票。估計有大約600萬居住在海外的美國人曾遇到過投票困難，大多數人不得不靠麻煩的郵寄手段來行使自己的投票權。據海外投票基金會(Overseas Vote Foundation, <https://www.overseasvotefoundation.org/overseas/home.htm>)和美國選舉協助委員會估計，在這些美國公民中，有超過四分之一的選票未能得到統計。雖然美國聯邦投票協助專案(U.S. Federal Voting Assistance Program, <http://www.fvap.gov>)為此作出了有一定成效的努力，但美國政府問責局(Government



加利福尼亞聖約瑟市按照聯邦《投票權利法》，將投票站的標誌用英文、西班牙文、中文和越南文書寫。

Accountability Office, <http://www.gao.gov>)最近的一份報告表明，仍需作大量努力。

美國最受歡迎的電視節目《美國偶像》(American Idol)曾在四個小時內獲得7300萬張投票，超過了2004年美國總統選舉中的6200萬張票。不難想像，當這些給《偶像》節目投票的下一代在達到參加總統選舉投票的年齡時，會要求使用某種可移動的投票技術。

隨著在選舉中使用越來越多的技術手段，電子投票方式受到的關注和懷疑也日益增多。雖然美國人自八十年代以來就開始使用電子投票機，但只是在通過了《幫助美國投票法》以及電子投票在美國和世界各地得到廣泛使用以後，很多團體才組織起來，對電子投票手段——特別是那些不留紙印記錄的電子投票方式——提出質疑甚至反對。在實行依得票次序決定勝負的選舉制度的愛爾蘭，人力點票工作可能需要長達一個星期，然而，試圖引入電子投票加快速度的嘗試卻以失敗告終。

參與監督和評估選舉的國際機構和其他一些組織——如歐洲安全與合作組織的民主機制和人權

辦公室(Office of Democratic Institutions and Human Rights of the Organization for Security and Cooperation in Europe,)、國際選舉體制基金會(International Foundation for Election Systems)、和選舉線上(Electionline)等，必須採用新的方法來確定通過電子投票進行的選舉是否自由和公正。監督人工點票與監督電子記票將是完全不同的過程。

毫無疑問，正在民主國家傳播的新的選舉技術能夠更有效地將權力賦予選民，擴大參與，而且在很多情況下，能及時報告投票結果，杜絕篡改選票的可能性，從而增加選舉的透明度。但是，它是否能讓人們對結果更有信心？在世界各地繼續就選舉改革和採用新技術展開的討論，這個問題仍有待回答。但無可置疑的是，技術會不斷使投票方式得到改進，就像它會不斷給我們的日常生活帶來改善一樣。

本文表達的看法不一定代表美國政府的觀點或政策。



(©APAP Images/Harry Cabluck 版權所有)

德克薩斯州第一夫人佩里(Anita Perry)2006年11月早上在奧斯丁特拉維斯縣參加投票。

第一次投票

麗蓓嘉·蔡夫曼

兩位美國年輕人談她們對投票的看法，以及她們第一次投票時的興奮心情。本文作者麗蓓嘉·蔡夫曼(Rebecca Zeifman)是美國國務院國際資訊局撰稿人。

投票權是民主國家最基本的權益之一。在美國，凡年滿18歲的公民均有投票權。

對於第一次參加選舉的人來說，投下第一張選票是一個有意義的時刻，意味著他們得到了行使憲法賦予的權利、參與政治決策的機會。

以下兩位選民——一位是剛滿投票年齡的大學生，另一位是最近加入美國籍的公民——分別描述了她們第一次投票時的感受。

瓊安娜·菲舍爾(Joanna Fisher)現年20歲，來自北卡羅來納州夏洛特城。她一年中有9個月在緬因州的沃特維爾念大學。2005年她在緬因州州選中第一次投票。

菲舍爾對於她會一獲投票資格就參加投票這一點，從來毫不懷疑。她說：“我始終明白，一旦有選舉而我夠了投票年齡，我就會登記投票。我認為，我是生長在一個關注政治，關注周圍發生的事情的家庭。”

甚至在未滿投票年齡之前，菲舍爾就已開始參與政治程序。2004年總統大選時，她17歲，離合法投票年齡差1歲。雖然不能投票，但她通過在家鄉夏洛特城挨門挨戶發傳單的方式，為美國聯邦參議員候選人鮑爾斯(Erskine Bowles)助選。她還在學校做義工，幫助高年級同學登記投票。她說：“那場選舉對我很重要，我雖然沒有投票，但盡了很多力。”

菲舍爾18歲時，自己主動去登了記。她說：“我父母並沒有說，‘你必須登記參加投票。’對我來說這是應該做的事。”

因此，2005年11月8日，瓊安娜·菲舍爾在登記完畢後幾分鐘內就投下了她的第一張選票。她說：“那場選舉只是沃特維爾選市長和市政委員的非常地方性的選舉。我當時出示的是北卡州的駕駛執照。只花了三分



來自北卡羅來納州夏洛特城第一次參加投票的瓊安娜·菲舍爾在大學宿舍外看書。

(圖片由菲舍爾本人提供)

鐘，我就投了票。”

自從第一次投票之後，菲舍爾又投了一次票，這次是2006年11月的州長競選。她如今期待著參加2008年大選投票。她說：

“這將是我第一次參加總統選舉投票，我感到很興奮。這四年才有一次，它將關係到我們國家的形像，對我們、對其他國家都是如此。”

馬拉維卡·賈甘納坦(Malavika Jagannathan)現年23歲，她也同樣對第一次投票感到興奮。賈甘納坦是威斯康辛州綠灣城《綠灣新聞報》(Green Bay Press-Gazette)的記者，她曾為自己採訪選舉但卻不能參加投票感到懊喪。

賈甘納坦1995年隨家人從印度的班加羅爾來到美國，在德克薩斯州大學站城定居。在她很小的時候，家人就強調政治參與的重要性。她說：“我母親總說，儘管我們的護



(圖片由賈甘納坦本人提供)

《綠灣新聞報》記者馬拉維卡·賈甘納坦是新入籍公民和新選民，她正在報社新聞室工作。

照來自不同國家，但仍必須積極參與自己所在的社會。”

如同菲舍爾，賈甘納坦遠在滿投票年齡之前就參與了政治。念高中時，她為民主黨和綠黨做義工，發放傳單，並在學校組織鼓勵登記投票的活動。她說：“我負責佈置那些小亭子，但我本人不能幫助他們登記，因為我還沒有登記投票。”

賈甘納坦表示，她的非公民身份實際上反而促使她更多地參與政治。她說：

“我明白，我不能投票，但我絕對可以通過其他方式作貢獻。我想這是我十分投入政治的部份原因。”

2006年12月14日，賈甘納坦成為美國公民。第二天，她便去綠灣市市政廳，在選民登記申請表上“你是否是美國公民？”一欄中作出了肯定的回答。

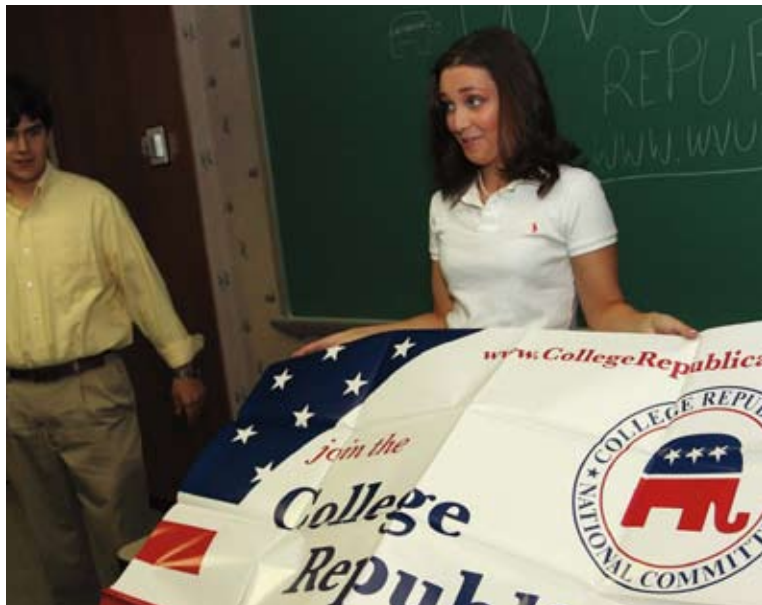
儘管當時離下次選舉幾乎還有兩個月時間，但賈甘納坦渴望登記。她說：“我覺得既然我談投票已經這麼久了，我首先要做的事就是登記。”

兩個月後，賈甘納坦在包含數個議案的地方初選中投了票。她說：“我非常激動。我投票的地點就在我住處不遠的教堂，管理人員是一些老太太。我對她們說，這是我第一次投票。她們也都興奮不已。”

在當過採訪選舉活動的記者和為政黨服務的義工之後，賈甘納坦對最終能以選民的身份參與選舉感到欣慰。她說：“可以說我已準備好長時間了，特別是在2006年11月份的選舉結束後，我當時只能坐在這裡採訪選舉而不能參與，真難受；如今我感到我或多或少地實現了自己的目標。”

儘管她所看好的候選人那天並非全能獲勝，但賈甘納坦向朋友和家人發誓，今後每次選舉她都會投票。她說：“這使我感覺到自己是在參與。我意識到，因為很久沒有機會了，現在有這種機會非常重要。”

賈甘納坦還表示，新入籍的公民比本土出生的公民更珍視投票權。她說：“我想，當你生來就有這些權利，你可能不以為然。當你沒有這些權利，而一旦得到，就顯得非常珍貴。”



(© AP Images/Lingbing Hang 版權所有)

位於摩根頓城的西佛吉尼亞大學學生在展示“大學共和黨”海報。

國會選舉

桑迪·梅塞爾



(© AP Images/Lawrence Jackson 版權所有)

這些國會議員在2006年7月訪問伊拉克歸來後，與布希總統在白宮舉行會晤，並隨後向記者發表講話。

對美國人民來說，選舉國會議員與選舉總統同樣重要。本文介紹了美國國會的結構，在國會選舉中起作用的各種因素，以及2008年選舉對美國政府政策可能產生的影響。桑迪·梅塞爾(L. Sandy Maisel)是緬因州沃特維爾的科爾比大學(Colby College)政府學教授。

美國各地公民將在2008年11月4日前往投票站。他們不僅要選舉新總統，而且同時要選出435位眾議員和美國參議院中三分之一的參議員。人們的主要注意力會集中在總統選舉上，但國會選舉同樣重要。

在根據美國憲法而建立的美國政府體制中，行政分支與立法分支共同參與決策程序。如果一貫由同一政黨掌控總統職權和國會，如果黨員必須按照領導人的意志行事，那麼權力分散是空洞沒有意義的。但美國不是這樣。政府分權不僅體現在聯邦政府中兩個分支的成員不可同時兼職——亦即參議員或眾議員不可同時在行政部門任職，反之也是如此，而且體現在

擔任公職的人是由分別舉行的選舉產生，儘管選舉可能在同一天進行。公民可以投票選擇這個黨的總統候選人，而將參議員或眾議員選票投給另一黨的候選人。在美國，一個政黨掌控白宮而另一政黨掌控國會一院或者參眾兩院的情況，即所謂「分掌政府」(divided government)現象，不僅有可能發生，而且很常見。另外，眾議員、參議員在競選連任時並不依附黨內領袖，這種獨立傾向經常體現在，他們在立法表決中採取符合其本地區選民願望的立場，即使這種立場會與黨的立場相左。

國會結構

國會由眾議院與參議院兩院組成。眾議院，顧名思義，是最接近民眾的代表，眾議員是在範圍較小的選區內，每兩年經當地選民普選一次。今天人口最多的加利福尼亞州在眾議院有53個席位。七個人口最少的州每州有一個席位。參議院的作用是代表州的利益。每個州不

管人口多少都有兩位參議員。參議員任期六年，但是每兩年有三分之一的參議員任期屆滿，須重新選舉，從而使參議院總能保持一定比例的新老議員。最初，參議員是由州的立法院選出，但自1913年以來，他們也通過普選產生。美國的奠基人認為，參議員通過間接選舉產生而且任期較長，可以使他們較少受民眾情緒的左右；但是許多人對今天情況是否如此表示懷疑。

雖然參議院與眾議院的權力相等，但參議員席位一般被認為更有威望，因為參議員代表的選民範圍更廣，數量更多（七個最小州例外），任期更長；而且由於參議員人數較少，他們在全國受到更大的注意。

眾議員與參議員的選舉方式相同，各州規則略有細微差別。民主黨、共和黨及在州內活躍的任何其他政黨通過初選提名候選人；獨立候選人通過徵集到法定數量的簽名而被納入選票名單。在11月份選舉中獲得選票最多——並不需絕對多數——的候選人當選。

國會議員選舉因素

國會選舉中有三項決定因素：選區中的黨派、現任議員是否參選、當時的主要議題。人們形容美國的政治制度是競爭性兩黨制；自十九世紀中葉以來，民主黨和共和黨一直在美國政治中占主導地位。近年來，99%以上的當選議員來自民主黨或共和黨。美國採用的單一席位選區(single-member districts)和簡單多數(plurality)選舉制有利於兩黨制。第三黨或獨立候選人有可能受益於比例代表制(proportional representation)，但在目前美國的體制中，即使他們獲得票數十分接近的第三名，也無法勝出。

最近數十年來，爭奪對國會控制權的鬥爭如同競選總統一樣十分激烈。但並不是在每個選區和每個州都同樣激烈。有些選區、甚至有些州基本傾向於一個黨。例如，民主黨通常在



華盛頓州西雅圖市的一位關心教育的公民羅塞思(Kathy Roseth)正在徵集簽名以便將一項教育計劃提交選民投票。

(© AP Images/Elatine Thompson 版權所有)

馬薩諸塞州獲勝；而共和黨則在懷俄明州穩操勝券。反常的情況也出現過，但沒有一個從政者會在不瞭解選區或州選民黨派傾向的情況下參加2008年的國會選舉。

選舉結果可以圍繞現任議員是否參選來解釋。30多年來，超過95%尋求連任的現任眾議員取得了成功。現任參議員的連任競選也往往是成功的。席位從這一黨落入那一黨的現象大多出現在現任議員不競選連任的情況下。這可以從謀求黨內提名競選參議員或眾議員的候選人狀況略見一斑：在出現有可能激烈爭奪的席位時——例如：在一個民主黨與共和黨勢均力敵、沒有現任議員尋求連任的選區——有可能出現許多候選人參加政黨初選。假如有一個席位空缺但該選區是處於某一政黨控制下，那麼那個政黨的初選競爭會非常激烈，而另一個政黨的初選則很少或沒有競爭。假如現任議員競選連任，他或她不大可能面臨激烈競爭，而另一個政黨的領袖可能不得不為在自己黨內找到競選人而費神。不過，以上這些情況更多出現在眾議員選舉中。參議院席位被視為更有價值，所以選舉結果不那麼容易事先預測。

2008年將要選舉一位新總統，全國性的重大問題——伊拉克戰爭、恐怖主義、移民政策、能源獨立——將主導競選。如果布什總統的支持率在選民中仍然低落，而上述問題在11月份



© AP Images/Al. Rumph, Jr. 版權所有

在賓夕法尼亞州費城，伊拉克戰爭復員軍人墨菲(Patrick Murphy)在2006年的中期選舉中競選眾議員席位。

的選舉時仍無起色，那麼，在激烈爭奪的競選中，民主黨人可能佔優勢。

對政府功能的影響

2006年國會選舉後，華盛頓形成兩黨分掌政府的局面：共和黨控制白宮和行政分支，民主黨控制國會兩院，但在參議院僅呈微弱多數。在34個需在2008年爭奪的席位中，共和黨占22席。民主黨即使再贏得有限的席位，也不會在參議院形成絕對多數。參議院的規則規定，重大行動必須得到60票以上支持；民主黨席位不可能接近這個數字。

在眾議院，民主黨比共和黨多大約30個席位。雖然許多現任眾議員的未來計劃尚未確定，但大約25位眾議員有可能在本屆國會結束時卸任。這些席位中的大多數——可能再加上25席，其中許多是民主黨人在2006年選舉中從共

和黨人手中贏得的——將在2008年受到激烈爭奪。民主黨看來在這些競選中稍稍具有優勢，有可能給他們目前的多數再增添數席，但同樣仍不會獲得可以任意主導決策的足夠席位。

即將舉行的國會選舉的結果是：如果2008年共和黨人當選總統，這位總統可能將面對一個掌控國會兩院多數的堅定的反對黨。如果民主黨人當選總統，這位總統會有一個由其本黨控制的國會，但共和黨在國會內仍具有足夠的實力挫敗重大政策提案。

權力分散、嚴格制衡、以及立法機構選舉結果取決於現任議員的實力而不是全國趨勢——這種政體決定了國家政策變化緩慢，而這正是憲法起草人的本意。2008年選舉將涉及一些重大議題，在某些問題上，新總統可以不必經過國會而採取行動，但在很多問題上，美國政府的政策——拋開表面辭令不談——將只能發生微小變化。

本文表達的看法不一定反映美國政府的觀點或政策。

美國選民的變化

丹尼爾·戈托夫

最近的選舉民調揭示了即將參加2008年總統大選投票的美國公民所關注的問題、他們的各種信念和情緒。選民對恐怖主義威脅深感擔憂，對國內問題感到悲觀，並希望政府改革。民主黨民意調查人丹尼爾·戈托夫(Daniel Gotoff)得出的結論是：「對大變革往往保持沉默的美國選民，如今卻對維持現狀感到緊張不安。」戈托夫是位於首都華盛頓的萊克研究所(Lake Research Partners)的合夥人。

隨著2008年總統選舉的臨近，美國選民面臨著一個獨特而且多變的局面。民意調查顯示，大多數美國人反對國家目前正在進行的戰爭。在9.11事件發生六年後的今天，在公眾的意識中依然充滿著對可能再次發生恐怖襲擊的擔憂。選民對各種國內事務表現出更強烈的關心。在公眾不滿四起的同時，對美國民選領導人的悲觀懷疑日益普遍；但同時人們卻又認為，惟有一種像美國政府這樣強大的體制力量，才能使國家戰勝面臨的挑戰。過去幾年來政治潮流的變化說明，兩大主要政黨誰也無法擁有執政多數地位。而且，幾十年來，首次出現了現任總統和現任副總統均不參加總統競選的情況。

在這種動盪的環境下，往往對實行根本性變革保持沉默的美國選民，如今卻對維持現狀更為緊張不安。民調結果顯示，目前只有19%的美國人認為國家正朝正確方向前進，這是10年來的最低數字。(1997年7月，44%的美國人感到國家在朝正確方向前進，40%的人認為方向不對。)現在有足足68%的人認為國家偏離了正確軌道。

選民的普遍不滿轉化成明顯的要求變革的願望，主要體現在三方面：增強國內外安全、分享國內經濟繁榮、政府要對其所服務的人民更好地承擔責任。



這位政治活動人士在為動員科羅拉多州拉美裔選民登記投票籌款。

(© AP Images/Ed Andrieski 版權所有)

公眾在恐怖主義和安全問題上的憂慮

雖然在過去幾個月中，選民的情緒發生了極大變化，但某些政治現實在2008年不會改變。或許其中最突出的是，2001年9月11日襲擊及其後果依然在很大程度上對我們的時代和我們的政治起著決定作用。選民這種本能的擔憂意味著，自9.11以來舉行的三次聯邦選舉，每一次都主要取決於安全問題，雖然這不是惟一的決定因素。

據上兩次選舉投票後的民調，對恐怖主義的擔憂占突出位置。2004年，19%的選民將恐怖主義列為最大問題(僅次於占20%的經濟問題)。2006年的情況相似，72%的美國選民認為恐怖主義是他們決定投誰票的重要因素。近在2006年9月，在美國廣播公司新聞節目(ABC News)的民調中，有將近四分之三(74%)的美國人對美國有可能遭到更多的大規模恐怖襲擊感到擔心，而表示非常擔心的有29%。

雖然自9.11以來的幾年中，人們的擔心程度有所降低，但總的關注程度幾乎沒有改變。2001年10月，即9.11事件發生後的一個月，有81%的美國人擔心在美國國土上會再次發生恐怖襲擊(41%的美國人非常擔心)。

自出兵伊拉克以來，隨著公眾反戰聲浪日益高漲，安全與恐怖主義問題所涉及的層面更為複雜，在政治上也更加莫測。2002年10月，認為共和黨比民主黨更有能力應對恐怖主義問題的人占47%，比持相反觀點的人多23%。但到2006年10月，這種局面發生了很大變化，對民主黨與共和黨的公眾支持率分別為44%和37%。

2008年，美國選民將會選擇他們認為最能保證美國安全地位的候選人。

國內問題上的悲觀情緒日益增長

雖然伊拉克和恐怖主義問題經常是頭條新聞，但選民對國內問題的擔心並不遜色。事實上，2006年選後民意調查顯示，選民對經濟問題的關切程度與對國家安全、伊拉克和道德問題的關注不相上下。在被問及各類問題在國會選舉中所佔的重要性時，82%的美國選民表示經濟問題極其重要(39%)或很重要(43%)。而74%的美國人認為腐敗問題和道德問題占重要位置(41%認為「極其重要」)，67%的美國人認為伊拉克問題占重要位置(35%認為「極其重要」)，72%的美國人認為恐怖主義問題占重要位置(39%認為「極其重要」)。

自2006年選舉以來，選民對經濟問題的關切更加突出。三分之二(66%)的美國人認為，國家的經濟狀況還可以(43%)或糟糕(23%)，認為國家經濟狀況極好和良好的選民分別只有5%和29%。此外，多數美國人(55%)認為國家的經濟狀況越來越糟。另有28%的人說，經濟狀況沒有變化——算不上是一種正面的評判——而只有16%的美國人說，經濟狀況越來越好。



2006年2月，布什總統在佛羅里達州坦帕港就全球反恐之戰發表講話。

(© AP Images/Mike Carlson 版權所有)

美國人對經濟問題的關心隨時間而變化。獲得穩定和報酬好的工作依然是人們的主要關切，但是，隨著美國就業者發現他們越來越難跟上生活費用的上漲，得到合理醫療保險如今成了選民關切的首要經濟問題。當被要求說出什麼是個人最擔心的經濟問題時，多達29%的選民提到不斷上漲的醫療費用，這個數字高於擔心稅負上升的人(24%)、擔心退休保障的人(16%)、擔心失業的人(11%)、也超過對兒童保育和學費開支感到擔心的人(10%)。將享有價格合理的醫療保健看作是美國夢支柱之一的美國人，如今把急劇上漲的醫療費用看作是對全家能否維持中產地位和實現美國夢的直接威脅。選民們還認為，醫療保健費用是對個人創業的一大障礙，這對一個有48%的人想自己創業的社會而言是意味深長的。

此外，隨著全球化帶來的美國工人與基本權利沒有保障的國家的低工資工人的競爭，人們對全球化是否有益開始感到懷疑。有65%的美國人認為，美國與其他國家間的貿易增長傷害美國工人。90年代末，有56%的人認為，總的來說貿易增長有利於美國公司，而今，50%的美國人認為這種貿易基本上有損於美國公司。

更重要的是，公眾越來越感覺到，中產階層不再能共享國家的繁榮，而且隨著少數上層人士獲取巨額利潤，中產階層的境況其實是在



在田納西州納什維爾舉行的「越戰老兵組織領導會議」上展示的敦促老兵投票的徽章。

(© AP Images/Mark Humphrey 版權所有)

倒退。選舉後的民意調查結果反映出，選民對21世紀實現美國夢的信心正在下降。有足足一半的選民說，他們的生活僅僅能過得去，另有17%的選民說，他們今不如昔。不到三分之一的選民(31%)說，他們的經濟能力正在提高。更令人吃驚的是美國人對下一代的前景所表示的悲觀。多達40%的美國人說，他們預期下一代美國人的生活不如今天，28%的人說，同今天差不多，只有30%的人預期下一代美國人的生活會比今天好。在2008年的選舉中，美國選民將會選擇最可信賴的候選人，確保美國夢給人們的希望，即共享經濟繁榮和勞工階層能讓自己的下一代得到更好機會。

要求變革和政府負責的願望日趨強烈

公眾對外交和國內問題的日益擔憂，使人們要求對政府作出重大改革。從很多方面來看，2006年的選舉反映了公眾要求政府對行為更加負責的呼聲。四分之三的選民將腐敗和道德問題看作是國會議員選舉中的重要問題，而且41%的人認為是「極其重要」的問題。雖然伊拉克戰爭也許能幫助解釋為什麼人們對總統

政績的評價很低，但它無法說明為什麼選民對由反對黨控制的新一屆國會的評價也如此之低。認可布什總統工作表現的比例僅有31%，而認可國會工作表現的比例更是僅有21%。所以，公眾要求變革，並要求所有民選官員承擔促成變革的責任。具體而言，有56%的美國人如今認為「聯邦政府需要改變，即實行重大的根本性變革」。只有34%的人認為「聯邦政府需要小的改變，但不需要大動」，而僅有3%的人認為「聯邦政府不需要任何改變」。

儘管美國公眾對政府的信任度下降，但半數以上人希望政府機構在應對國家面臨的挑戰方面發揮更大作用。52%的美國人認為「政府在解決問題和幫助滿足人民需要方面應作更多的工作」，而只有40%

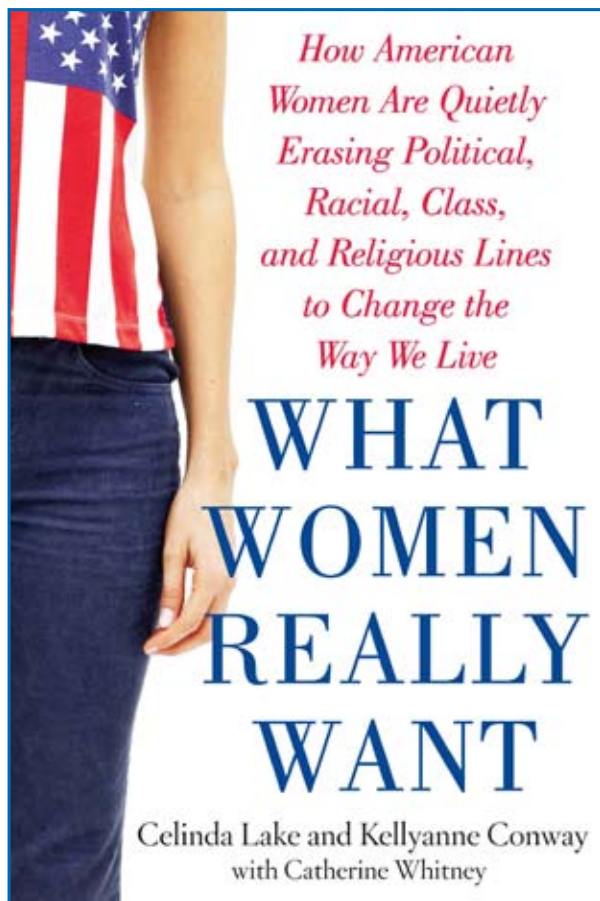
的人認為「政府做了太多本更應由企業和個人來做的事」。值得注意的是，這些數字與將近一年前記載的公眾情緒數值幾乎正好相反(即41%認為「政府應該做得更多」，而51%認為「政府管得太多」)。

綜上所述，美國選民確實正在發生變化——變得更加懷疑悲觀、更加焦慮不安、更加缺乏安全感。同時，美國選民仍然對未來謹慎地抱著希望。選民們正在尋求一位已證明有能力辨別和解決美國在21世紀面臨的挑戰、因而能確保美國國際地位的領導人。但是，在期待這樣一位經驗豐富的穩重的政治家的同時，人們也強烈希望出現一位能代表當今絕大多數美國人變革要求的領導人。一位能令人信服地將這兩種看似矛盾的領導才能集一身的候選人，將會在2008年的總統選舉中勝出——不僅有能力為美國公民改變國家面貌，而且同樣重要的是，讓世界人民也看到變化。

本文表達的看法不一定反映美國政府的觀點或政策。

美國婦女選民

凱莉安妮·康韋



《婦女真正要什麼》一書的封面。

封面設計Eric Fuentesilla·封面攝影© Stockbyte/Getty Images 版權所有



婦女占美國選民人口的一半以上，對選舉的影響力已有幾十年之久。共和黨民意調查專家凱莉安妮·康韋(Kellyanne Conway)是設在華盛頓的民意調查公司(the polling company, inc.)的總裁兼首席執行官。她在文章中分析了婦女投票規律，探討與婦女密切相關的議題，並介紹了在2008年大選中值得注意的幾類婦女選民。

美國普通婦女每天早晨醒來要面對一大堆責任以及要解答和要操心的事，雖然這些事本身也許不帶政治性，但它們都會受到政治和政府行動的影響。例如：我的孩子是否在學校裡學到知識？我的住區是否安全？我如果換工作，會不會失去醫療保險？社會福利夠不夠讓我的父母保住自己的房子而不致耗盡儲蓄？

歷史回顧

自1964年以來，婦女一直在有資格投票的選民中佔多數。但直到1980年，實際投票的婦女比例才開始超過合格男性選民的投票人數(如表一所示)。儘管那些只看數據統計的人對美國仍只有少數婦女謀求或擔任公職感到不安(尚未有任何一位女性當選過總統)，但是，婦女選民對選舉結果的影響已有80多年，在決定總統和立法的過程中，對公共政策產生了直接和明顯的影響。

婦女往往願意投連任者的票，尤其是在總統選舉中；她們比較願意繼續使用貨架上已被證明可信的產品，而不是去選擇新的、名不見經傳的東西。事實上，以往贏得連任的三屆總統在其第二次競選時，得到了更多婦女選民的支持。在國會選舉中，婦女對現任議員的支持也呈同樣規律，比男性選民顯出更大的連貫性。然而，這種傾向卻成為向現任官員挑戰的很多競選公職的女性候選人難以獲勝的原因之一。

不投票的女性選民往往被政治人士、政黨、輿論界人士和專家顧問忽視——他們似乎更關心那些「很有可能的」或「舉棋不定的」選民。在2004年的總統選舉中，半數以上(54.5%)18歲至24歲的女性選民未參加投票。然而，這個年齡段的女性選民投票率比同年齡段男性選民的投票率(40%)要高。但是，在65歲至74歲的選民中，有29%的女性選民未參加投票，男性選民未投票的比例為26.1%。婦女不參加投票的主要因為「生病/殘疾」(19.8%)、

表 1
婦女投票表現

	有資格 投票的女性 選民%	有資格 投票的男性 選民%
1980	59.4%	59.1%
1992	62.3%	60.2%
1996	55.5%	52.8%
2000	56.2%	53.1%
2004	60.1%	56.3%

“太忙/時間衝突”(17.4%)、「不感興趣」(10.7%)，以及「不喜歡候選人或競選議題」(9.7%)。值得注意的是，如果排除最後兩類原因，以上數據說明，將近十分之九的女性不參加投票並不是因為缺乏參與感，而是由於其他原因。

什麼是婦女選民的真正希望？

傳統上，婦女被認為更關注「SHE」類議題，即社會福利保障(Social Security)、衛生保健(health care)和教育(education)，而男性則更關心「WE」類議題，即戰爭(war)和經濟(economy)。但過去三次全國選舉(2002年、2004年和2006)表明，這些原有模式已不再適用。

美國婦女在民意調查中表示，在2004年和2006年，促使她們決定投票以及投誰的票的因素，是非傳統的「婦女議題」。在一個含10項議題的選擇中，伊拉克局勢是促使女性投票的首要問題(22%)，其次是反恐之戰(15%)。倫理/家庭價值觀和就業/經濟問題各佔11%。對其餘六個關注問題的選擇只佔一位數字(見表2)。

我與民主黨民意調查人萊克(Celinda Lake)在我們的合著《婦女真正要什麼：美國婦女在如何悄然抹去政治、種族、階層和政治界限並改變我們的生活方式》(What Women Really Want: How American Women Are Quietly Erasing Political, Racial, Class, and Religious Lines to Change the Way We Live)中，提出這樣的假設：婦女並非單一議題選民，她們在作出最後決定前往往要對大量主張、議題、人物、印象以及意識形態加以考慮。媒體對有爭議問題的重點關注使人感到婦女好像在選舉日只關心一個問題，只有特別強調那個問題才會促使婦女去投票。但實際上，婦女投票趨勢所顯示的情況恰好相反。

婦女並不自成一體

婦女對政治或對投票的態度並非整齊劃一。在投票問題上，這位婦女可能全部投民主黨人的票，那位婦女則可能只投共和黨人的票，而第三人則可能像拼沙拉菜盤那樣，分別挑選對她最合適的人。婦女選民在決定支持誰當總統時，最終會考慮兩個核心問題：「我喜

表 2
民意調查公司2004年和 2006年
選後調查

以下哪個問題對今天如何投票最有決定作用？

選舉日投票的女性選民回答

2006	2004
22%	伊拉克局勢
15%	反恐之戰
11%	倫理/家庭價值觀
11%	就業/經濟
6%	教育
6%	健康保險/退休醫療保險
5%	納稅
5%	墮胎
4%	移民
2%	環境

歡那個人嗎？」「那個人與我一樣嗎？」第一個問題是典型的所謂「起居室」問題：你是否願意在未來四年或八年裡在自家起居室的電視上目睹這人？第二個問題較為複雜，它涉及婦女選民是否認為候選人與她們關心、珍視、應對和擔心相同的問題。

美國婦女的生活經歷和態度是不可能簡單地依共和與民主兩黨而分類的。由於婦女在投票時所基於的不只是政治意識形態，因此，政治人士必須對婦女的年齡階段和生活經歷類型有所認識。在我的民意調查公司the polling company, inc./WomanTrend，我們經常使用一個所謂「夏娃的三張面孔」(Three Faces of Eve)的概念，即美國一位48歲婦女可能有的三種截然不同的生活狀態——她可能是一位藍領階層的祖母，可能是一位未婚和沒有孩子的專業人士，也可能是有兩個幼子的已婚母親。從理論上講，她們屬於同一年齡和性別分類，但由於生活經歷完全不同，她們對現實問題的看法不會一樣。對婦女來說，政治不是孤立的，而是包含一切，她們將自己的生活經歷、需求和期望帶入其中。

2008年值得注意的一些婦女選民類別包括：

- 婦女企業家：美國婦女擁有的公司有將近1004萬家，僱用人數超過1280萬。在美國所有公司中，有75%無僱員，而在婦女擁有的公司中，有81%屬單人或家庭經營的小企業，即所謂的夫妻店(Mom-and-Pop)。婦女擁有的公司一直在穩步增多，增長率是總增長率的一倍。



12歲的學生把請願箱裝上校車。他們希望把為華盛頓州西雅圖市增添教育經費的提案列為公民投票議題之一。

- 未婚婦女：美國婦女推遲婚姻不是因為她們沒有選擇，而是因為她們有各種選擇。目前，在15歲以上女性中有49%的人未婚；其中一半以上(54%)在25歲至64歲之間。
- 尚未做母親：隨著更多的婦女進入勞動大軍，並且有越來越多的婦女是在過了傳統生育年齡後才生育，在二十幾歲或三十出頭的婦女中，「已婚有孩子」類型的人比過去減少。
- 中老年：年齡在50歲至64歲的婦女群——其中很多人的孩子住在家裡——希望得到福利和長期生活保障，同時也尋求解決問題的途徑和有內涵的生活。
- 少數族裔婦女：少數族裔目前占美國居民人口的三分之一，而在四個州已佔人口多數，預期到2025年還將另有五個州跟進。拉美裔將對美國人口產生最顯著的影響，但亞裔選民也是值得觀察的趨勢。
- Y代女性(Gen Y Women)：如表3所示，民意調查公司和萊克研究所(Lake Research Partners)為Lifetime電視台進行的一項調查發現，Y代女性(即1979年以後出生者)的大多數(54%)認為，對美國政策產生影響力的最佳方式是投票。除政治以外，在另一項問答中，幾乎一半的Y代女性(42%)表示，為世界作貢獻的最佳方式是「用時間或財力幫助不如我幸運的人」。在向她們提出的另外六項選擇中，只有2%的人表示，為世界作貢獻的最佳方式是「積極擔任政治角色」。排在幫助貧困人口之後的選擇依次為：「做善良的人」(16%)、「幫助制止暴力和對婦女的性攻擊」(9%)、「幫助拯救環境」(8%)，以及「參軍保家衛國」(4%)。

如果哪位女性憤憤地說「我討厭政治」，那就等於說她不在乎由誰管理公立學校以及公立學校的教學，不在乎美國實行什麼樣的醫療保健制度，不在乎國家是否安全、繁榮和在全球具有競爭力，等等。但是顯然，這不會是她的本意。參政與當政是促使上述領域發生變化的途徑，但並不一定是婦女參與的反映。

展望2008年

2008年總統候選人可望婦女選民有什麼樣的參與呢？此次總統選舉可能出現一名女性候選人——這已經不再是「是否出現」，而是「何時出現」的問題。這方面的議論已不再是一個圍繞假設的女總統，而是有著具體的指向，即：希拉裡·羅德姆·克林頓(Hillary Rodham Clinton)。

即便如此，過去的經驗證明，女性選民不一定投女性候選人的票。否則，分別在2000年和2004年競選政黨總統候選人提名的伊麗莎白·多爾(Elizabeth Dole)參議員或莫斯利-布朗(Carol Moseley-Braun)參議員，就應該因婦女在選民中佔多數而獲得提名了。2008年的競選與往年競選的一個不同之處是，在政黨提名競選人中第一次有女性、第一次有非洲裔、第一次有摩門教徒、第一次有拉美裔。

《新聞週刊》(Newsweek)2007年7月進行的一項調查顯示，黨派忠誠勝於性別認同。調查表明，88%的男性選民和85%的女性選民表示，如果他們的政黨提名一名女性候選人，如果她合格，他們會投她的票。但是，美國人對所謂「女性因素」並沒有顯示同等熱情：只有60%的男子和56%的婦女認為，美國已能夠接受女總統。至於族裔的選擇，有92%的白人和93%的非白人表示願意選舉本黨合格的非洲裔候選人。如同他們對待性別的態度一樣，更多的選民認為美國已準備好接受一位黑人總統：59%的白人選民和58%的非白人選民認為美國會選出一位黑人總統。選民在回答民意調查的提問時，有時會將自己的態度說成是朋友、親人和社區成員的意見，從而一方面掩飾他們自己的、被外界認為是「不可接受」或「不受歡迎」的觀點，另一方面也為自己的觀點找到後盾。不過，由

於2007年出現了一位引人注目的非裔候選人和一位著名的女性候選人，不贊成「非洲裔」或「女性」也有可能是因為這名具體的候選人不合意，而不是出於一般成見。

儘管這將是數十年來最前途未卜的一次總統大選(這是80年來首次沒有現任總統或副總統參加的競選)，有一點可以肯定：如同自1980年以來一樣，在決定誰入主白宮的選民中，婦女將佔多數。

本文表達的看法不一定代表美國政府的觀點或政策。

表 3

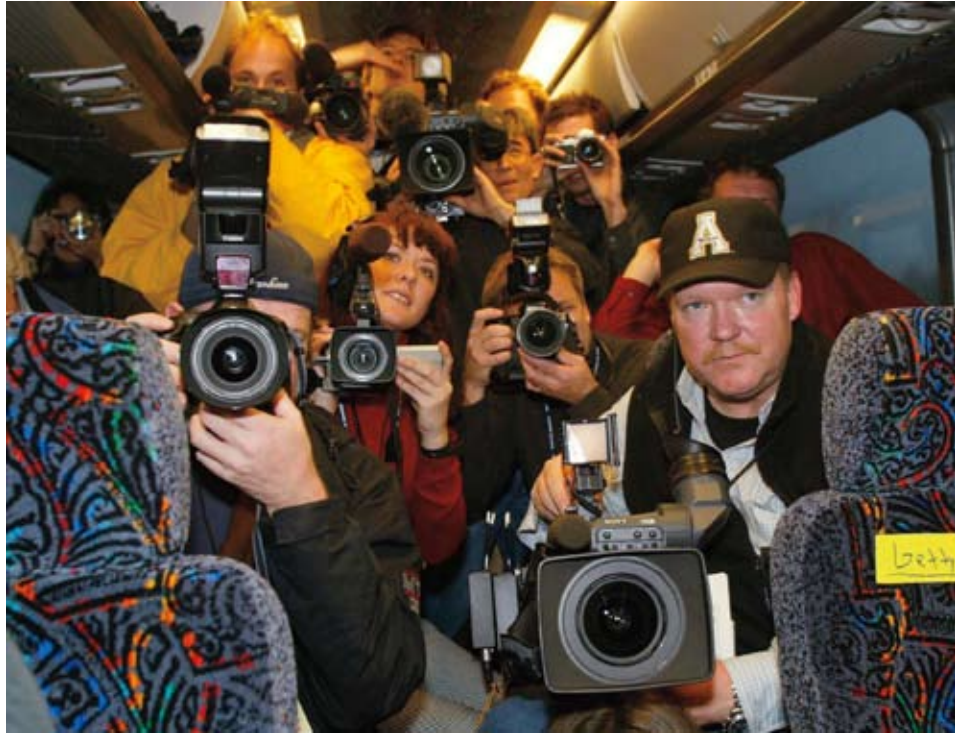
通過以下哪種方式你可以對美國政治產生自己的最大影響？

(任選一項)

54%	參家選舉投票
9%	為政治競選提供志願服務
8%	為一項事業捐款
7%	給民選官員寫信或發電子郵件
7%	動員朋友和家人
4%	競選公職
3%	為競選活動捐款

總統大選活動隨行記者觀感

吉姆·迪肯森



(© Reuters/Jim Bourg 版權所有)

2004年1月在候選人乘坐大轎車在艾奧瓦州開展巡迴競選活動期間，記者團成員從新聞車上對候選人拍照和提問。

吉姆·迪肯森(Jim Dickenson)是《華盛頓郵報》(The Washington Post)已退休的老資格政治事務記者。他在文章中講述了跟隨一位總統候選人到全國各地採訪報導其競選活動的情形，並談到了記者在向大眾傳遞候選人的信息方面所扮演的角色。競選活動每天從早到晚，馬不停蹄。對於記者來說，如果能結交競選班子的工作人員和顧問，就能獲得寶貴的信息來源。雖然一站站的競選活動有時平淡無奇，但專業記者必須能隨時報導意外事件和突發新聞。

長長的一天競選活動的最後一項內容是，向各有關人員——新聞記者、競選班子工作人員和顧問——發佈第二天同樣長的活動日程表(所謂「權威日程」)。這張日程表或是在下飛機時發給我們，或是被塞到我們旅館房間的門下。典型的一天大致這樣開始：

- 早6:15 行李在旅館大廳集中
- 早7:15 候選人和聯合採訪組從旅館出發前往KXYZ電視台
- 早7:30 工作人員和記者團上車前往棕櫚餐廳，參加8:00與商會和國際扶輪社的早餐會
- 早7:45 候選人接受KXYZ電視台晨間節目主持人史密斯的五分鐘採訪
- 早7:50 從KXYZ電視台出發前往棕櫚餐廳
- 早9:00 從棕櫚餐廳出發前往艾弗裡·休斯敦機場

就這樣，每天的活動一個接著一個，從一個地方到另一個地方。與商會和扶輪社舉行的早餐會意味著，我們不必為是否有時間在

旅館小吃部匆匆吃上早餐擔心。(報導總統競選的一個絕對原則是：抓住一切吃東西的機會，因為繁忙的日程可能使你趕不上用餐。)參加KXYZ電視台活動的聯合採訪組會把採訪的見聞「餵」給其他記者。在因時間、場地原因或其他考慮而無法讓全體記者出席活動時，往往採用聯合採訪組形式。聯合採訪組一般由一名報社記者、一名電視記者、一名新聞雜誌記者和一名電訊社(美聯社或路透社)記者組成，記者團的成員輪流進入聯合採訪組。



2004年10月電視記者在拍攝一輛抵達艾奧瓦州達文波特的競選轎車。

(© AP Images/Robert F. Bukaty 版權所有)

每天的活動日程表都是由競選班子工作人員精心制定，它使每個相關人員知道如何安排自己的一天。各家記者有不同的報導重點和報導項目。哪項活動可能是當天的主要活動進而很可能成為當天的主要新聞？日程表中是否有寫稿和發稿時間？而且是否安排在了合適的時間點？由於地理位置不同以及各新聞機構有各自的出版時間，因此大多數記者的截稿時間不盡相同。是否有什麼活動我可以不參加，以便能很快採訪一位競選班子工作人員，為我正在寫的那篇新聞分析提供些素材？

美國的總統競選是一場有很多人參與的複雜微妙的互動，是一個令所有參與人精疲力盡的漫長過程，有些人會感到格外疲憊不堪。例如，在初選期間排名第三、第四或第五的候選人會在每天的日程中塞進更多活動，特別是在艾奧瓦(全國最早舉行黨內預選的州)和新罕布什爾(全國最早舉行初選的州)這樣的關鍵性小州；在這裡，「零售政治」，即與選民進行面對面的接觸，不僅十分關鍵，而且也是人們所期待的。

為競選報導作準備

遠在登上飛機隨候選人開始競選行程以前，我就開始對競選班子的成員作了研究：哪些是領酬受聘的顧問、媒體專家和民意調查員？哪些是極有影響力的不取報酬和非正式的顧問——例如有聲望的前官員、活動人士或政策專家？

我還將競選策略牢記在心。例如，候選人將把多大精力花在傳統上最早舉行初選的州——如艾奧瓦、新罕布什爾和南卡羅來納？候選人將如何安排2008年2月5日眾多州——包括紐約、加利福尼亞和佛羅里達等大州——同時舉行的「超級初選」日活動？(距離大選九個月之遙的那一天有可能成為誰將成為政黨總統候選人的決定性日子。)候選人在哪些州勢頭強勁，在哪些州力量不足？各候選人在各州不同地區的勢力強弱如何？所有這些具體情況，都將有助於美國選民作出選誰當總統這一重要的政治決定。

我們記者團是競選過程中的一個重要因素。由於政黨勢力減弱，而初選的重要性上升，因此媒體報導構成對總統候選人的第一道審視。我們的作用是評估候選人的政策，他們的個人特點——如智慧、氣質、誠實度、判斷力、組織能力和說服能力等，以及他們是否適合承擔總統職責，從而幫助選民能夠就這一極其重要的選擇作出有根據的決定。自白修德(Theodore White)關於肯尼迪(John F. Kennedy)戰勝尼克松(Richard Nixon)贏得總統競選勝利的著名暢銷書《1960年總統產生的內幕》(The Making of the President 1960)問世以來，我們非常認真地扮演著自己的這一角色。



2007年4月參議員麥凱恩(John McCain)在宣佈參加總統競選後，同夫人和工作人員乘坐競選車從新罕布什爾州的模次茅斯前往康科德。

(© AP Images/Stephan Savoia 版權所有)

結交消息靈通人士

對政治記者來說，結交可提供有用信息的競選班子工作人員和顧問是頭等大事。它意味著要不斷作人品判斷、要追蹤、要運用處理人際關係的技巧。關鍵之一是，要確定哪些人真正瞭解競選情況，並且願意向你介紹情況——無論是在競選旅程中還是在橢圓形辦公室，同時具備這兩點的人非常鮮見。在這方面，圈外的專業顧問往往勝過候選人身邊的長期忠臣，因為那些圈外人明白他們像我一樣，極可能再次參與未來的競選活動，因此，我們彼此都需要對方。

我注意判斷的另一點是，哪些是出於關心國家政治而不是出於個人仕途需要或為了從競選活動中漁利而來擔任義務顧問的人。在一次跟蹤報導民主黨總統競選的過程中，我與一位和藹的曾參加過肯尼迪總統競選的老資格政治活動人士結為朋友。我們曾在競選活動途中一起吃過幾頓飯，在酒吧一起喝過幾次酒。後來，由於他感到無法再繼續容忍競選活動中的錯誤做法和計算失誤，決定離開。由於他相信

我的報導能夠做到恰如其分，並且我能保護他的身份，因此他以「背景資料」方式向我詳盡介紹了競選活動的內幕情況，也就是說，我可以在報導中採用他提供的信息，但不能引用他的名字或透露他的身份。這使我寫出了十分得力的總統競選分析。

1988年我任職於《華盛頓郵報》，負責報導當時的參議員戈爾(Al Gore)參加「超級星期二」初選的情況。當時南方的一些州都在那天舉行初選，以便提高南部地區對總統提名的影響力。(他在那幾個州取得不錯的結果，但缺乏參加其後舉行的北方各州初選的資源。)戈爾在他的家鄉田納西州一所新設立了現代化小兒科病房的醫院停留。我們在那裡遇到了當時的阿肯色州州長克林頓(Bill Clinton)。我決定不參加醫院的活動而採訪克林頓。我從早先的一些交談中得知，他是一位優秀而且平易近人的政治分析家。這次採訪的時間花得非常值得。我同來自中西部地區一個沒有競爭關係的報社的記者達成協議，由我提供他有關克林頓的信息，而他則向我提供參觀醫院的情況。



(迪肯森提供)

本文作者迪肯森(左)1972年與《國家觀察者》(National Observer)編輯林德(Lionel Linder)

社和其他新聞機構的網上消息。我們不必追著競選班子的工作人員和顧問來瞭解他們對突發性事件的反應，因為他們用一封電郵就比我們更快地公佈了他們的意見。在沒有電腦和數據機的時候，記者在旅途中要趕在截稿時間前發稿有時非常困難。但現在，由於有了手機、無線上網和手提電腦，傳送和接收新聞、備忘錄以及背景資料等都可以隨時進行，所以記者與報社編輯部的聯繫幾乎變成即時性的。包括衛星在內的各種新技術顯然也使電視台報導人員的日子好過多了，

預料不到

每天活動的日程表列出事先計劃好的活動，但是無法預料總是會突然發生的無數不能預見的事情。我必須隨時準備對意想不到的事件作出反應，當然，這本來就是新聞職業的特徵。伊拉克形勢的新發展；國會對移民和醫療問題採取的新行動；一位候選人因籌款困難而退出競選等等。

記者和編輯往往歡迎這類意外事件，因為候選人的那些標準演說已經令人厭倦。在不同競選地點反覆重複的同一演說，雖會讓新的聽眾感興趣，但卻使我們記者不得不挖空心思尋找新的主題、新的內容或提供新的分析。在一次競選活動中，我撰寫並發送了一篇自認為特別出色的新聞稿，稿中報導的當天候選人的主要競選活動有力地說明了這位候選人在他關注的三個主要問題上的立場。我對這篇新聞稿感到自豪，遠在截稿期限之前就發了稿。可是，在下一場活動中，我所報導的那位候選人指出，他的對手在最新競選活動中提出了一個令人置疑的觀點，即樹葉吐出的二氧化碳是造成美國東部一個山脈出現霧霾的原因，並因此而對環境政策發表了評論。在此後的幾天裡，我們爭相報導這一議題，而我早些日子煞費苦心作出的文章卻因一個我以為沒有意義的問題而被抹煞。

隨著便攜式電腦、黑莓手機、手機電話等各種新技術手段的出現，我們即使在旅途中也越來越可以對勢態發展有所預料。我們可以跟隨通訊

因為過去要把膠片、磁帶趕在晚間新聞節目開播前送到所屬電視台總部是每天的一大後勤難題。

但新的技術也意味著更多工作。設有網站和電台的新聞機構指望記者整天都會發回突發性消息。自新聞編輯室實現電腦化以來，由於從來無法理解的技術原因，我所工作過的兩家大報《華盛頓明星報》(Washington Star)和《華盛頓郵報》都將初版截稿時間從晚上8點提前到7點。新技術也意味著編輯部很容易跟記者聯繫，有時出餽主意。

如果人不會衰老，記者的生活非常有意思，適於那些年輕力壯、一天工作16小時、晚上11點以後吃飯也毫不在意的人。我在年輕力壯的時候(直至約50歲)認為，這種工作給人以令人振奮的挑戰。

當別人得知我從事新聞工作時，我最所經常聽到的反應是：「聽起來很有意思。你肯定每天學到新東西。」我會回答說：「是啊。」但我會想，「你哪裡知道啊。」

本文表達的看法不一定反映美國政府的觀點或政策。

政治民調為何不可或缺

約翰·佐格比

自二十世紀六十年代以來，民意調查數量大幅度增加。民調專家約翰·佐格比(John Zogby)在這篇文章中探討了民意調查的重要作用——不僅可以衡量選民對競選公職的候選人的態度，而且能夠反映選民所持的價值觀和他們對熱點問題的看法。本文作者是「佐格比國際」(Zogby International)民調機構的總裁。該機構總部設在紐約州尤蒂卡，並在華盛頓、邁阿密和迪拜設有分支機構，自1984年以來一直在北美洲、拉丁美洲、中東、亞洲和歐洲追蹤調查民意。



在新墨西哥州聖菲市的一個加油站，馬丁內斯一邊加油一邊完成投票登記。

© AP Images/Jeff Geissler 版權所有

我以提問為生，所以首先在這裡提出幾個問題：選舉前數個月內進行的早期民調能說明什麼——是能預測結果，還是僅像一時的晴雨表？圍繞全球變暖問題沸沸揚揚的討論，美國人(以及關注美國選舉的人)是否已成為所謂「民調污染」(pollution)——即公共領域民調成災——的受難者？沒有公開民調行不行？我將爭取一一回答上述問題。

舉行選舉數月以前進行的早期民調能說明什麼？它們是能預測結果，還是僅像一時的晴雨表？

為說明早期民調的價值，我能聯想到的最恰當的比喻是，好比制定到2008年11月要達到的減肥目標。要減肥的人是應當幾個月迴避磅秤，還是爭取定期檢查效果？大多數減肥者就像專業政治人士和政治迷一樣，希望隨時追蹤信息數據。當然，正在節食的人不一定能在既定日期達到目標，但減肥效果數據能為是應進一步努力，還是偶而可吃一塊巧克力蛋糕提供依據。而民意調查就好似這些效果數據。

早期民調不僅能顯示哪些候選人在競選中

處於領先地位，也能提供其他各種信息。一個特定時期的主導議題有哪些？這些主要議題會不會改變？是否必須予以作出反應？早期民調還能反映公眾的整體情緒。他們是對國家的發展方向感到滿意，還是同意我們都會向他們提出的一個問題，認為「局勢發展偏離了正軌」？這些指數極其重要。民意調查只不過是將候選人的見聞和選民的直覺科學地數據化——是滿意還是不滿意，是充滿信心還是氣憤、氣餒、甚至絕望。

必須認識到，我們這些民調人員探究的並不是某種單一的感受，也不是選民對那些他們可能並不理解的問題的一時性看法。好的民意調查會盡力顯示特定問題所體現的選民的價值觀。價值觀不會變幻不定，而是根深蒂固且不容侵犯的。但人們往往會對自己的價值觀存在矛盾心理。同一位選民可能認為伊拉克戰爭進展不利，因為戰爭正在造成無謂的傷亡和破壞，但又同樣深切關心繫於這場戰爭的美國的尊嚴和信譽。候選人及其競選班子必須創造運用適當的象徵手段和口號，說服選民走出個人的內心矛盾。因此，就幫助候選人確定應如何強調最有效的宣傳口號和議題而言，民意調查很有價值。

此外，三十年的民調經驗使我懂得，在政治競選中，是多數還是少數往往不那麼重要，重要的是關鍵議題所引起的強烈反響。現在讓我們來看一看2008年總統大選中的首要議題。首先是伊拉克戰爭。將近五分之三的選民將伊拉克戰爭視為他們最關心的問題。在2004年，反對這場戰爭的主要是民主黨人(占80%以上)和很多無黨派人士(占60%以上)，而共和黨人當時對這場戰爭的堅決支持不亞於民主黨人的堅決反對。因此，布什總統發現，當他把伊拉克戰爭同反恐怖主義之戰聯繫起來時，伊拉克戰爭便於他無損——大多數選民認為他打擊恐怖主義的能力比民主黨競選對手克裡(John Kerry)參議員要強。但到了2005年，共和黨保守派對伊拉克戰爭的支持減弱，而少數自由派和溫和派共和黨人開始與總統對立。

反恐怖主義之戰是第二大議題，而且能充分反映公共輿論的動態變化。布什總統在2004年贏得連任時，67%的選民認為他打擊恐怖主義的能力更強，相比之下，克裡在這方面只得到24%選民的肯定。到了2005年，公眾認為民主黨人和共和黨人打擊恐怖主義的能力不相上下。但是，步入2008年，民主黨人在這個問題上不一定會贏得壓倒共和黨人的優勢，因為選民並沒有給予民主黨人那種能推動他們贏得勝利的強烈支持。至少目前還沒有。

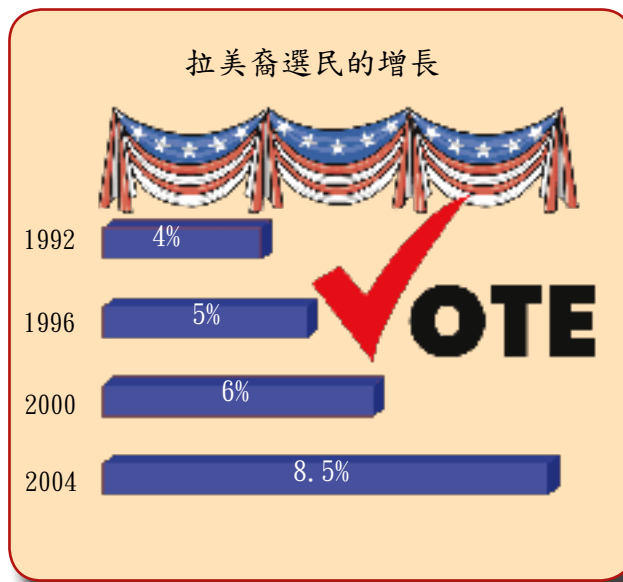
在往屆選舉中，引起強烈反響的議題不外乎「上帝、槍支和同性戀」(God, guns, and gays)。但隨著選民轉而關注伊拉克和醫療保健等其他問題——這些是會引起不安、憤怒和沮喪等強烈反響的問題——共和黨人可能會逐漸失去優勢。

2008年大選中一個必定引起強烈反響的問題是移民問題。民意調查可以在此起到說明作用。美國人反對非法移民，但他們認為給已進入美國的人提供一條入籍途徑是合理的。他們

希望加強邊境控制，但同時反對耗資數億美元在美國和墨西哥邊境上修築隔障。移民問題和伊拉克問題一樣，支持或反對各種方案的人數對其影響不大，真正有影響的是人數相對較少的一部份選民中的強烈支持或反對情緒。面對移民問題，共和黨人再次處境維艱。

共和黨總統提名競選人和國會議員候選人被夾在兩派中間：聲音最高、最保守的一派反對採用任何措施將目前非法居留者的身份合法化；而越來越多的拉美裔選民則對沿美墨邊境修築隔障表示不滿。請看以下數字：拉美裔選民在參加1992年選舉的9200萬選民中占4%，

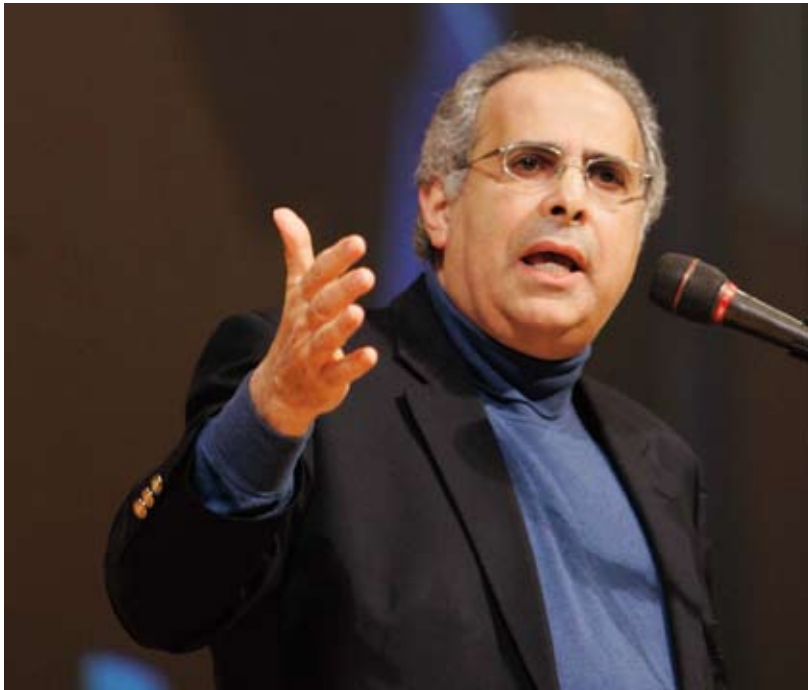
在1996年的9500萬選民中占5%，在2000年的1.05億選民中占6%，在2004年的1.22億選民中占8.5%。拉美裔在美國選民中所佔比例的增長速度繼續超過拉美裔人口的增長速度。布什總統在2004年得到了40%的拉美裔選民的支持(比2000年上升了五個百分點)，佔了更大總數中的更大比例。主要受到移民問題的影響(同時還有伊拉克問題和經濟問題)，共和黨人在2006年國會選舉



中的總得票率下降到28%，吃了個大敗仗。由於2008選舉年的早期民調顯示共和黨人在拉美裔選民中的支持率下降，因此共和黨人將在移民問題上面臨艱難抉擇。

是否存在「民調污染」？

1960年代的民調機構有蓋勒普(Gallup)和哈里斯(Harris)。到1970年代，幾個主要電視網與幾家大報開始聯合進行民調。直到1992年時，大型民調仍不多見。由媒體和獨立機構進行民調的理由是顯而易見的：對弄虛作假的候選人起制約作用。也就是說，由於公眾有了有信譽的獨立機構的調查數據，任何人都很難通過發佈為自己造聲勢的虛假民調誤導公眾和蒙騙捐款人。



國際民調專家佐格比在俄克拉荷馬州俄克拉荷馬市講話，說明拉美裔選民在2008年選舉中具有更加重要的作用。

(© AP Images 版權所有)

隨著有線新聞網和其他新媒體的迅猛發展，公共民調也出現激增。到2006年，公共領域的獨立民調至少有二十幾種，而這個數字還在不斷上升。因此，現在的一個重要問題是，各種新聞媒體和民意調查是否氾濫成災。但到目前為止，美國人看來對更多的新聞選擇和更多的民調表示歡迎。美國人希望有連屬感，希望知道他們自己的看法是主流派還是少數派，以及他們支持的候選人在更廣泛的選民中——即在除了他們身邊的朋友和家人、美發師和理髮員、便利店和街坊鄰里以外的範圍內——表現如何。

隨著民調數量的增加，民調人員、公眾和媒體所承擔的責任也相應增加。我們這些專職從事民調的人有責任提醒美國人民，民調能做到什麼、不能做到什麼。每當我們發佈調查結果時，總有人說我們「在預測」，而實際上我們只不過是展現某個具體時刻的狀態，得到當時的一個數據，反映某一程度的進展。從進行民調之後到舉行選舉之前，任何變化都可能出現，哪怕民調是在選舉前一天進行的。

民意調查並非盡善盡美。我們無法同某個特定群體中的每一個人交談，只能進行抽樣調查。抽樣調查必然存在抽樣誤差（儘管其他因素

也可能造成誤差）。大多數全國性民意調查的誤差範圍為正負三個百分點，致使誤差率最高可達六個百分點。如果候選人甲在一次全國性民調中的支持率為53%，候選人乙的支持率為47%，那麼候選人甲的實際支持率最高可達56%，最低可能為50%；而候選人乙的支持率最高可達50%，最低可能為44%。這也就是說，這兩位候選人的支持率可能不相上下。我們能夠顯示選舉競爭是否勢均力敵，但我們不能預測選舉的結果。即使作預測也只是憑本能感覺和基於我們掌握的數據，而那主要為了有趣，並不是作預測。

公眾應當對民意調查持健康的懷疑態度。民調是瞭解競選動態的有益工具，不應否定它。我們的調查結果通常是非常準確的。2000年，我進行的民調（以及CBS廣播公司的民調）預測，當時

擔任副總統的戈爾(Al Gore)將在普選得票總數上略佔優勢，而其他幾項民調則認為當時擔任州長的布什(George W. Bush)領先兩到三個百分點，但我們說的其實是一回事。

最後一點是，媒體——特別是廣播電視——必須更好地解釋抽樣誤差，對措辭及民調可能存在的其他局限提出質疑，同時將民調結果放在應有的客觀背景下進行報導，例如，要指出在進行民調時出現的一些事件、講話或其他可能影響民調結果的因素。

沒有民調行不行？

我當然離不開民調。專職政治人物和政治觀察人士顯然也離不開民調。民調具有揭示政治群體最深層的想法、感受、偏見、價值觀和習性的重要功能。所有這些年的經驗讓我懂得，雖然美國人作為個體可能表現得認識片面、漠不關心、或者完全錯誤，但美國人作為一個整體一向相當知情，在民調以及最終投票時幾乎不會有偏差。

本文表達的看法不一定反映美國政府的觀點和政策。

一個新開端

與查理·庫克和傑裡·哈格斯特龍的訪談紀錄



(© Corbis/epa/Shawn Thew 版權所有)

在2006年11月7日舉行的中期選舉中，弗吉尼亞州亞歷山德拉市的選民在排隊投票。

2008年美國總統大選非比尋常，因為現任總統和副總統均不參加競選。查理·庫克(Charlie Cook)和傑裡·哈格斯特龍(Jerry Hagstrom)兩位專家在接受美國國務院國際信息局專職撰稿人米歇爾·奧斯汀(Michelle Austein)的採訪時分析了這一形勢，並對2008年選戰特點作出一些預測。庫克是《庫克政治報告》(Cook Political Report)的編輯和發行人。哈格斯特龍是《國家期刊》(National Journal)的特約編輯。

問：你們能否談談為什麼美國人和海外人士這麼早就如此關注2008年總統大選，以及本屆大選不同於美國歷屆大選的原因？

庫克：在任總統及副總統均不參加總統選舉，實屬80年來第一次。選舉機會對兩黨全面敞開，的確不同尋常。

通常都是在任總統或副總統輕鬆地贏得[他們所屬的政黨的]提名，或者只有兩個人競選；另外

一黨會有很多人競選。但這次兩黨都有多人參加競選。這個選舉年的確精彩。我們從沒見過類似的情形。

哈格斯特龍：我認為這次選舉很有看頭，對其他國家的人來說是一場重要的選舉。必須及早關注選舉，因為誰能贏得提名，當然還有誰能最終在大選中獲勝，都是未知數。

問：參選者開始籌款的時間早於往屆選舉。在任總統及副總統都不參選是其中一個原因。此外還有其他原因嗎？

庫克：與過去相比，接觸全體選民變得越來越難。二、三十年以前只有三大電視網，通過它們基本能接觸到所有人。如今出現了有線電視和衛星電視，影音道多達幾百個，還有其他許多媒介，接觸選民難上加難；難以把信息傳遞給所有人。



(AP Images/Alan Diaz 版權所有)

2007年9月爭取獲得總統候選人提名的民主黨參議員奧巴馬和克林頓在佛羅里達州的科勒爾蓋布爾斯參加民主黨預選辯論會。

三十年前，這些[參選者]是難以受到重視的。

庫克：今年早些時候的一項蓋洛普(Gallup)民意調查顯示，94%的美國人願意投票支持合乎條件的非洲裔候選人。88%的人願意投票支持合乎條件的女候選人。無論是8年前、12年前、16年前還是20年前都不可能出現這樣的數字。現在，我們國家比過去更加多元化。它對多元化的接受程度也比過去高。不錯，過去曾有女性參選，也曾有非洲裔候選人參選，但他們從來沒有真正的機會。而這次，這樣的候選人不僅參選，而且有真正的機會，美國的演變由此可見一斑。

哈格斯特龍：多年以前，參選者通常在大型活動上或到大型工廠中展開競選活動，總會有很多人到場。現在這種做法行不通了。要知道，美國人現在大都在辦公室上班，不太參加大型活動。這就要求競選人必須通過電台和電視台遊說選民，必須用錢去買廣告時間。

庫克：在美國，選民投票確實是「對人」而「不對黨」。這必然要求投入更多資金，比議會政體要多。

哈格斯特龍：由於我們採用預選制度推舉候選人，無名之輩也有希望得到提名。他/她不一定要在黨內有很深的資歷才會得到提名。但要在預選之前贏得該黨成員的支持，必須投入大量的資金、人力和時間。

問：今年的參選者似乎是美國選舉史上最多元化的。你們對此次選舉出現這種情況的原因及其是否會為今後的選舉開創先河有何評論？

哈格斯特龍：我認為原因之一是社會的演變，多元化及對多元化的接受程度都有提高。二、

一名候選人
不一定要在
黨內有很深
的資歷才會
得到提名。

問：很多美國人預期伊拉克問題將是競選期間的主導問題。此外還有哪些引起關注的問題？

庫克：我認為伊拉克問題將是一個重大因素，但我不能肯定——我們不知道到2008年秋天會是什麼局面。經濟形勢可能成為問題之一。環境和全球變暖終於引起重視。有關人士經過二、三十年的努力終於使這個問題得到應有的重視。但最終，大多數選民衡量的

的是人，而不是具體問題。

哈格斯特龍：歸根結底，決定總統大選的關鍵因素是候選人的個人特質。關鍵是誰值得信任。

問：很多州已將初選日期提前。看來好些州都將在2月5日舉行初選。這對競選進程將產生什麼影響？

庫克：諷刺的是，很多州為了能產生影響已將初選日期提前到2月5日，但結果是，現在這麼多州都這樣做，大部份州和選民其實反而不會真正有影響力。如果全美50個州中有21個、22個或23個州在同一天進行投票，其中還包括幾個最大的

州，那麼候選人很難親臨每個州。我的預測是，我們即便不在2月5日過後，也會通過其後一兩周之內的一系列預選，對誰將成為候選人一目瞭然。

選戰隨後會出現短暫的間歇。人們在那兩三個月裡會將注意力轉移到其他方面，直到選戰再起，一直轟轟烈烈地持續到11月大選。

哈格斯特龍：從目前的情況看，將在2月5日一系列預選之前舉行的艾奧瓦州黨內預選和新罕布什爾州初選，仍會是美國人民看好那位參選人的重要晴雨表。

問：搖擺不定的選民在期待什麼？我們能否預測這類選民在本屆選舉中期待什麼？

庫克：他們將注重個性，或某種親近感。這好比要你決定邀請誰進入你家客廳，今後四年裡在你家電視機上露面。選民們明白，他們根本無從瞭解總統必須處理的諸多問題。關鍵在於他們對誰有親近感，因為這個人將就他們甚至不知其存在的種種問題作出決策。

哈格斯特龍：我認為，對這類選民而言，真正重要的一個問題是，伊拉克戰爭在選舉期真正到來時的形勢如何。這個問題可能成為主導他們作出決定的因素，但也可能有其他問題成為主導因素。

問：2008年大選將對美國外交政策產生哪些影響？

哈格斯特龍：民主黨提名候選人都已闡明他們將改變對伊拉克的政策，而共和黨提名候選人目前對於是否繼續貫徹布什總統的路線立場不一，他們在如何改變的問題上也看法各異。

庫克：美國總統是美國在世界其他國家面前的代表。這是一個重新出發的機會。

問：你們兩位能否預測選民投票率會不會出現上升趨勢？

庫克：實際上，在過去六年到八年中，我們已經看到選民投票率上升的趨勢。其中有兩個原因。我們過去常常聽到「誰獲勝都無所謂」的說法。現在聽不到這種說法了，因為，我認為，人們現在知道誰擔任美國總統事關重要，無論是涉及恐怖主義、戰爭問題，還是解決貧困或「卡特裡娜」颶風(Hurricane Katrina)問題。

有關美國選民投票率的某些對比其實並不

公平。美國有市政選舉和縣、州及聯邦選舉，有預選和大選，有時還會舉行決選和特別選舉。美國人要參加的投票次數遠遠多於其他國家。我估計美國的民選官員超過60萬人。有些對比並不公平，因為美國人的投票次數確實比全世界其他國家的人要多，而



2007年6月庫克(左)和哈格斯特龍在華盛頓美國國務院內。

各種競選繁多，分散了投票的選民。

哈格斯特龍：人們的確認識到誰能勝出非常重要，所以我認為，選民參加投票的積極性會充份調動起來，但這也可能取決於誰是候選人，以及黨的基礎勢力是否真想幫助贏得提名的人當選。

問：我們已經看到，技術手段對討論評價候選人發揮著越來越大的作用，特別是非官方的網絡手段。你們認為這會對競選人的競選方式產生影響嗎？

庫克：我想，看一下整個競選預算就會發現，其中專門用於新技術的部份雖然有所增加，但仍然只佔[參選者]競選預算的很小、很小一部份。

哈格斯特龍：[因特網]非常有利於組織支持



(© AP Images/Bill Sikes 版權所有)

2007年9月角逐共和黨總統候選人提名的(左起)坦克雷多(Tom Tancredo)、保羅(Ron Paul)、赫卡比(Mike Huckabee)、朱利亞尼(Rudy Giuliani)、羅姆尼(Mitt Romney)、麥凱恩(John McCain)、布朗巴克(Sam Brownback)和亨特(Duncan Hunter)來到坐落在達勒姆的新罕布什爾大學參加共和黨總統預選辯論會。

者，也非常有利於籌款，但不利於遊說。不過新出現的YouTube影音網站是個例外。

每個競選陣營現在都安排一些年輕人拿著相機追蹤競選對手的行動。這又回到了參選人的個人特點上。[美國人]希望看到參選人在毫無戒備的時候是什麼表現。參選人面對友善的聽眾侃侃而談時往往會放下戒備。因此，這種將所有參選者的一言一行都拍攝下來並將他們的任

何紕漏都上載到YouTube的新手段，往往很有揭示力。我認為選民不應當僅僅以此評判參選者，但它已成為競選的一個重要方面。

問：在美國，總統選舉的結果往往取決於少數幾個拉鋸州，我們通常會看到這幾個州一次又一次地成為選戰重陣，因為它們的選票既可能屬於民主黨，也可能屬於共和黨。我們能否預測在這次選舉中事關重大的州是那幾個嗎，還會出現其他州嗎？



(© AP Images/Shane Macomber 版權所有)

2004年11月在科羅拉多州韋爾的一個共和黨競選陣營，一名工作人員在得到最新的選舉團票數統計後手舞足蹈。

庫克：基本上還是那幾個州。如果回顧一下2000年布希(George W. Bush)對戈爾(Al Gore)的選戰以及2004年布希對克裡(John Kerry)的選戰就會發現，全美只有三個州出現了逆轉。戈爾贏得了新墨西哥州和艾奧瓦州，但在新罕布什爾州敗北。克裡卻在新罕布什爾州獲勝，在新墨西哥州和艾奧瓦州失利。我認為基本上還會是那幾2007年9月角逐共和黨總統候選人提名的(左起)

民選官員

美國有這樣一句俗語——「他連捕狗員都選不上」，意思是這名候選人根本沒有資格當選。這純粹是一種比喻，因為在美國，捕狗員其實是不經選舉產生的幾種為數不多的基層官員之一。捕狗員由地方民選官員任命，選民的確沒有責任審核捕狗員是否符合條件。但選民還有其他很多投票選舉官員的機會。

儘管美國只有一個聯邦政府，但全美有50個州政府，有超過30萬民選官員在地方政府任職(縣、市和鎮)，還有近20萬個特別區劃，如校區和水利區。因此，美國選民不僅要在總統選舉和國會選舉中投票，而且還要投票選舉成千上萬名州和地方政府的官員，其中包括州議員、州長及副州長、州審計員、縣長、鎮長及市長、市政委員會委員、法官、警官、執法官、治安官、治安法官以及中小學和大學校董會成員、公用委員會成員和其他具有公信力的官員。

另外一些比較特殊的民選官員包括：縣驗屍官、水利區和城鎮墓地委員會成員，以及負責清除城鎮公有土地上的危險樹木的樹木管理員。

坦克雷多(Tom Tancredo)、保羅(Ron Paul)、赫卡比(Mike Huckabee)、朱利亞尼(Rudy Giuliani)、羅姆尼(Mitt Romney)、麥凱恩(John McCain)、布朗巴克(Sam Brownback)和亨特(Duncan Hunter)來到坐落在達勒姆的新罕布什爾大學參加共和黨總統預選辯論會。問：各州自2000年以來投入了大量的時間和資金來審查選舉組織工作。你們是否認為這會影響選民投票率？

庫克：2004年的選民投票率高於2000年。在最近兩次中期選舉中，選民投票率均有所上升。我們沒有在選舉管理程序上投入大量資金，因此，我們的系統存在很多漏洞。但這不是舞弊，不是很多人認為的那樣。

如果美國人希望將更多的經費用於計票和選舉管理，我們可能會有一個極好的系統，但人們願意為此而犧牲教育或醫療保健或我們在全世界提供對外援助的責任嗎？縱觀全局，絕大多數選舉差距懸殊，因此，做到分毫不差地精確計票從來就不是撥款重點。

哈格斯特龍：在選舉中發生各種不同情況的原因之一，選舉是由州政府組織管理。聯邦政府只有在出現重大問題時才會介入。因此，州與州、縣與縣之間的情況各異。

另一個因素與南方州的非洲裔選民過去無投票權的歷史有關。沒有人願意回到限制投票權的體制。那種嚴格到有可能限制某些人投票的做法會遇到阻力。在美國這樣一個人口極其多元化的國家，這是一個非常重要的問題。

本篇採訪中表達的看法不一定反映美國政府的觀點或政策。

2008年總統競選籌資

簡·維托爾德·巴蘭



參議院候選人布朗(Sharrod Brown)2006年8月在俄亥俄州芒特吉利阿德競選期間，在一個咖啡店向選民發表講話。

在美國競選聯邦公職的人需要通過巨額籌款資助競選活動，而美國政府對籌集和使用競選資金有嚴格規定。選舉法專家簡·維托爾德·巴蘭(Jan Witold Baran)在本文中解釋了針對個人和組織機構為競選捐款的法律規定，描述了競選活動如何使用經費，並討論了總統選舉中的民間和政府資助。巴蘭是位於首都華盛頓的威利·賴因法律事務所(Wiley Rein LLP)的合夥人，並在福克斯新聞網(Fox News)、全國公共廣播電台(National Public Radio)和美國廣播公司電視網新聞部(ABC News)兼作評論員和法律事務分析人。

時至2007年夏季，美國已有二十多位人士展開角逐下屆總統的競選活動。雖然正式選舉要到2008年11月4日才舉行，但這些參選人首先必須通過競選爭取到各自政黨——民主黨或共和黨——的提名。兩黨將分別在2008年夏天的全國

政黨大會上正式提名總統候選人，而有意成為正式總統候選人的人須在從2008年1月開始的各州初選中爭取本黨代表的支持。這一曠日持久而艱苦的進程不僅要求參選人技巧純熟、堅持不懈、百折不撓，而且還必須有巨額資金。

總統、參議員和眾議員為聯邦公職。他們是白宮、參議院和眾議院中的民選官員。這些公職的競選活動受到聯邦法律的規範；聯邦法律也對籌資方式、資金來源和資金數額等有相應規定。聯邦競選財務法只適用於聯邦競選活動，競選任何州和地方政府公職(如州長、市長或州議會議員等)須遵循該州的州法律。聯邦法律相對嚴格複雜。競選人為開展以全國1億多選民為目標的競選活動，必須籌集數千萬資金，但他們的籌資和使用籌資的方式受到嚴格規範。

(© AP Images/Kirichiro Sato 版權所有)



共和黨夏威夷州委員會主席艾奧納(Sam Aiona)敦促聯邦選舉委員會解決競選融資和監督問題。

組織競選活動

總統競選人必須成立一個叫作政治委員會的競選班子。政治委員會必須有一名財務員，並必須向聯邦選舉委員會(Federal Election Commission)登記。聯邦選舉委員會負責監督和執行競選財務法，但不負責組織選舉。在美國，登記選民、舉行投票和統計選票等選舉組織工作屬於州和地方選舉官員的職責。

在聯邦選舉委員會登記的政治委員會多種多樣。除參選人以外，政黨也必須向該委員會登記黨的委員會。此外，公民個人—包括來自公司、工會或商貿協會的人—也可以組成政治行動委員會(通常稱PAC，即political action committee)，這些政治行動委員會也必須在聯邦選舉委員會註冊。

一經註冊，政治委員會便可開始為競選籌款。這類資金及其使用情況必須按季度或按月向聯邦選舉委員會報告。報告以電子形式遞交聯邦選舉委員會，並在聯邦選舉委員會的網站

上向公眾公開[<http://www.fec.gov>]。很多民間組織也建立了網站，監督對候選人、政黨和政治行動委員會的捐款及捐款使用情況。

合法捐款來源

所有給聯邦職務競選人或政治委員會的捐款必須來自個人或在聯邦選舉委員會註冊的委員會。公司或工會不得直接捐款，但可以資助展開個人募捐活動的政治行動委員會。給政治行動委員會的現金捐款若超過100美元屬於非法，來自「外國國民」，即未獲得美國永久居住權的非公民的現金捐款亦屬非法。已獲得永久居住權的外國公民雖然無權投票，但可以捐款。

對捐款數額的限制

聯邦法律對個人或政治委員會捐款的數額有不同數額的限制。例如，個人給任何一位競

選人的捐款不得超過2300美元。這一限額是對每一次選舉而言。因此，一個人可以在初選活動中為某一競選人捐款最多達2300美元，而後在大選活動中再為這名候選人捐款最多達2300美元。夫妻被視為兩個個人，因此，兩人在一次選舉中可以最多捐4600美元。

法律除了對個人給競選人(以及其他類型的委員會)的捐款數額有規定外，對個人的「累計」捐款額也有限制。在每兩年一次的選舉週期中，一個人為所有聯邦公職候選人、政治委員會的捐款總額不得超過108200美元。(這一限額隨通貨膨脹每兩年調整一次，因此具體數字會有變化。)

政治行動委員會在每次選舉中給一位競選人的捐款不得超過5000美元，政治行動委員會給政黨捐款也有限度，但數額高於對競選人個人的捐款。

因此，如果一位總統候選人希望籌集到2300萬美元這樣一筆對於總統競選來說不算多的捐款，其籌資活動必須吸引捐款數額不得超過2300美元的個人，或許還必須吸引捐款最多為5000美元的政治行動委員會。為籌集到2300萬美元，這名候選人至少需要1000人提供最大數額的捐款。但更可能的情況是，候選人要努力爭取得到數千人的捐款，因為大多數人的捐款不會達到法律允許的最大數額。

競選開支

競選公職的候選人需要僱用競選班子，需要租用辦公地點和安排旅行，需要調研、發佈立場聲明，需要在廣播電視、出版物和網際網路上刊登廣告，還需要舉行無數次與公眾見面和籌款活動。競選國會眾議員的候選人在其代表的選區開展這類活動，國會參議員的選區是整個州，因此候選人在全州展開活動。



加利福尼亞第53國會選區候選人戈登(Mike Gordon)與競選活動志願人員討論競選戰略。

總統候選人的任務十分艱巨，不僅需要逐州展開競選活動，而且在得到政黨提名後，須將競選活動面向全國。在爭取本黨提名的初選競選中，各位參選人將精力集中在最早舉行初選的一些州，其中包括定於2008年1月舉行黨內選舉或初選的艾奧瓦、新罕布什爾、南卡羅來納、內華達和佛羅里達等州。過去，其他州的初選是在此後六個月的時間內進行。但在2008年，大多數州，包括加利福尼亞、紐約和得克薩斯等大州，都決定在2月5日舉行初選。選舉時間表的大大縮短更要求競選人籌集大筆經費——有人估計至少要1億美元——以滿足展開這些初選活動的需要。因為競選委員會必須將財務向聯邦選舉委員會公開，所以籌集到多少資金以及被作何用途都有記錄在案。這些申報——特別是2007年全年和2008年1月的申報被稱為「資金首選」(「the money primary」)——因為它們被廣泛認為是反映在真正投票開始前每一名候選人吸引到的支持率的晴雨表。

競選公共資金

自1976以來，總統候選人有資格獲得聯邦政府為符合條件的競選活動提供的公共資金。在2000年以前，所有得到提名的總統候選人均接受這筆政府提供的資金，作為接受條件，他

們保證將競選活動開銷限制在所規定的數額之內。但是，由於所規定的開銷限額過低——往往少於主要候選人很容易從民間籌集到的資金，因此這筆資金對候選人的吸引力日益減小。結果，在2000年，時任州長喬治·W·布什(George W. Bush)成為第一個放棄初選公共資金的主要候選人。四年後，競選連任的共和黨人布什總統和民主黨候選人克裡參議員(John Kerry)及迪安州長(Howard Dean)在初選角逐中均選擇不拿公共資金。人們廣泛預期，在2008年，將第一次出現所有主要民主黨和共和黨競選人(民主黨競選人愛德華茲[John Edwards]除外)，都放棄初選公共資金。現在看來，最終得到提名的民主黨和共和黨總統候選人在大選競選中不會使用公共資金。

具體開支數字

雖然人們很難預測2008年總統選舉的競選開支額，但有一個預測絕對保險：這次選舉的開銷將超過以往紀錄。2004年，布什總統為初

選籌款2.7億美元，獲得大選公共資金7500萬美元。緊接在他後面的是後來成為他競選對手的克裡參議員——初選籌款2.35億美元，獲得大選公共資金7500萬美元。2008年參加總統提名競選的陣容擴大，捐款限額也從2004年的2000美元增加到2300美元。為競選活動捐款的美國人現在也更多，而網上各種競選網站所設置的電子捐款渠道使捐款變得方便容易。

除了候選人的開銷，政黨、政治行動委員會和其他利益團體也會有開銷。據「應責政治中心」(Center for Responsive Politics)估計，在2004年的競選活動中，所有聯邦職務候選人、政黨和其他團體的經費總開支達39億美元，比2000年時上升了30%。2008年的競選開銷很可能進一步升高。

本文表達的看法不一定反映美國政府的觀點或政策。

選舉團制度失效了嗎？

根據

選舉團 (Electoral College) 制度，美國總統由各州指定的選舉人在普選投票之後選出。兩位學者在這裡探討了這一制度的利弊。羅斯·貝克 (Ross K. Baker) 主張忠實地保留美國憲法於1787確立的選舉團制度。貝克在位於新澤西州新布朗斯維克的羅格斯大學 (Rutgers University) 任政治學教授。傑米·拉斯金 (Jamie Raskin) 主張改革選舉團制度，確保選舉結果如實反映全國民意。拉斯金是馬里蘭州州議員兼位於華盛頓的美利堅大學 (American University) 憲法學教授。他提出的法案使馬里蘭州成為全美第一個加入全國普選州際契約 (National Popular Vote Interstate Compact) 的州。



2004年12月俄亥俄州選舉團成員在哥倫布市州議會大廈舉行的投票儀式上簽名證票。

(© AP Images/Will Shilling 版權所有)

主張保持選舉團制 選舉團在二十一世紀 依然適用

羅斯·貝克

2000年11月7日晚，剛剛當選紐約州聯邦參議員的民主黨人希拉裡·羅德姆·克林頓 (Hillary Rodham Clinton) 在曼哈頓向歡呼雀躍的支持者們表示，她一定要去華盛頓力爭廢除未能毫無爭議地選出總統當選人的「陳舊和不民主的」選舉團制度。

主張取消選舉團制 讓我們利用選舉團在美國全 國實行總統普選

傑米·拉斯金

身為美國人，在全世界促進民主和全面政治改革是我們的個性使然。

但我們在國內卻默不作聲。我們自稱我們的選舉方式是「民主制」，但卻沒有將它同我們的民主原則作一衡量，更不用說與其他國家採取的最佳做法相比較。

但我們在國內卻默不作聲。我們自稱我們的選舉方式是「民主制」，但卻沒有將它同我們的民主原則作一衡量，更不用說與其他國家採取的最佳做法相比較。剛當選為其成員的美國國會參議院就是一個既陳舊（建立於1789年）又不民主（每個州，無論人口多少，一律擁有兩個參議院席位）的機制。我們若要求美國憲法的所有條款都達到現代化和民主化的標準，這部世代相傳、卓有成效的治國法典就將面目全非了。

美國憲法中有很多可能被某些批評人士視為過時的內容，其中包括要求聯邦政府與50個州分享權力的聯邦制。美國若完全聽命於首都華盛頓，治國效率可能更高，但憲法起草人首先注重的並不是效率。他們極其珍視自由，並認為分散政治權力比較穩妥。權力分散的標誌之一，便是全國或曰聯邦政府同各州分享權力。

美國聯邦制的一個重要安排，是讓50個州以州為單位參與總統選舉。這種制度——選舉團制度——規定，每個州的選舉人票數等於該州在聯邦參議院和眾議院的議席之和，而每個州在聯邦眾議院的席位與其人口成正比。只有贏得一定數量州的普選、進而所囊括的州選舉人票數累積過半（目前為538中至少270票）的候選人，方能當選總統。

不贊成這種制度的人士認為直接選舉更簡單明瞭。只要對全國選票進行統計，不必考慮各州的總票數，就能宣佈誰是得勝者。但是，如果美國採納這樣的制度，候選人可能只重視在人口最多的幾個州展開競選活動，以便在那裡贏得最多的選票，但忽視人口較少的其他一些州。

這種盲目自滿令人汗顏，因為我們目前採用的某些選舉方式反映的是建國初期民主還遠未如此發達時的情況。

最突出的例子是我國選舉總統方式，這個錯綜複雜的程序顛覆所有重要的民主原則。請看美國總統選舉是如何背離以下幾項基本民主原則的：

- 多數當選原則——在我國總統選舉中沒有得到體現。多數當選原則是政治民主的核心，但是在美國，當選總統的不一定是全國普選中的贏家，而是贏得選舉團多數票的人。在選舉團制度下，每個州指定一定數目的「選舉人」來推選總統。在引起廣泛關注的2000年大選中，戈爾副總統在全國普選中的得票總數比布什州長多50萬張，但戈爾卻在最後一刻因為佛羅里達州的537張選票之差而沒有贏得選舉團多數票。此前還有三次選舉出現過普選失利者卻贏得選舉團多數票的情況，另外還有很多次選舉險些讓普選失利者入主白宮，當時普選票數只要有一點變動便可能導致這種情況。
- 人民投票選舉總統——美國卻並非如此。在美國，人民投票給各州的選舉人，然後由他們選出總統。當然，大多數人以為他們是在投票選舉總統。
- 每張選票的份量均等——在計算方法古怪的選舉團制度下卻並非如此，特拉華州或北達科他州的一張選票的份量（根據州選民人數與選舉人數之比計算），遠遠高於加利福尼亞州、得克薩斯州或紐約州等大州中一張選票的份量。而且，如果以選民能對誰贏得該州選舉人票產生切實影響的可能性來衡量選票份量的



在亞歷桑那州菲尼克斯市府大廈正在舉行的給州選舉人選票加蓋州政府印章的儀式。

(© AP Images/Paul Connors 版權所有)

選舉團制度迫使候選人到人口眾多的地區以外展開競選活動，照顧在直選體制下可能被忽略的地方。否則，候選人只需在人口最多的12個州展開競選便有可能當選總統，至少在理論上有這種可能；而這就意味著候選人完全有可能忽視其他38個州。但在選舉團制度下，任何一位候選人基本不可能只在人口最多的12個州展開競選而贏得足夠的選舉人票。民主黨總統候選人往往能在紐約州、加利福尼亞州和馬薩諸塞州穩操勝券。共和黨候選人則很有可能在得克薩斯州、北卡羅來納州和佐治亞州勝出。不過，為了贏得入主白宮所需的至少270張選舉人票，兩黨候選人不僅必須爭取「拉鋸州」——俄亥俄州和佛羅里達州等兩黨勢均力敵的州，而且還必須爭取人口較少的其他一些州。由於各州至少擁有三張選舉人票，競選人對小州也

話，差距就更加懸殊。以2004年總統選舉為例，新墨西哥州的兩黨候選人的票數差為365票，而猶他州的兩黨候選人票數差為312043票，這意味著，新墨西哥州的每位選民對決定選舉人票產生的影響比猶他州的每位選民大近千倍。

- 每位選民應當有同等的投票動力——美國的選民卻並非如此。絕大多數選民居住在「太平」州，即該州選舉勢必向共和黨或向民主黨一邊倒。因此，在紛紛衝向為數不多的幾個「拉鋸州」的候選人的競選日程上，三分之二的州成為一帶而過的地方。在最近兩次選舉期間，兩黨將99%的競選資源集中投入到僅僅16個州，而其中5個州更令人震驚地佔用了70%的資源。我們大多數人——包括人口最多的四大州之中的得克薩斯州、紐約州和加利福尼亞州的居民——成為了在佛羅里達和俄亥俄等為數不多的州進行的真正選戰的旁觀者。全國大多數地區遭到忽視，導致被遺忘的各州的投票率低落。大選投票率在拉鋸州接近70%，而在沒有積極性的旁觀州則剛過50%，致使全美平均投票率跌入全球最低之列。

針對我國總統選舉的不合理態勢能採取哪些措施呢？多年來的公眾民意調查顯示，65%以上的美國人傾向於通過全國直接普選選舉總統，不分地區地讓每一張選票都發揮相同的效力。人民希望總統代表全體美國人民，而不僅僅是在黨派操縱下拼成的幾個州。讓人傷腦筋的是，如何將嚮往全國普選的本能願望與選舉團的落伍機制相調和，傑斐遜(Thomas Jefferson)將這個充滿爭論的機制稱為「我國憲法中最危險的一個瑕疵」。

不能忽視。

選舉團制度還使只局限於某個區域的候選人難以當選，因為美國沒有一個區域擁有當選總統所需的足夠的選舉人票。批評選舉團制度的人士抓住選民人數問題不放；而支持選舉團制度的人則強調選票的分佈，以及它是否有全國各州和地區的廣泛代表性。

縱觀美國歷史，選舉團制度使少數黨或第三黨候選人更難在總統選舉中勝出。一些批評現行制度的人士可能會將此視為美國政治制度的一個缺陷。但是，兩黨制一直對美國有益。兩黨制使美國的政治必須保持一定程度的溫和性，這始終是維護國家穩定的一個主要因素。兩黨制能削弱極端主義運動的勢頭，但與此同時，如果一個少數黨或某位候選人提出的建議深得人心，可能會得到兩大黨中一黨的採納。一名持極端政見的候選人可能在少數幾個州贏得普選多數票和選舉人票——例如斯特羅姆·瑟蒙德(Strom Thurmond)及其領導的主張種族隔離的州權黨(States Rights party)在1948年選舉中的情況，但其當選總統的可能性微乎其微。選舉團制度允許美國政治中有抗議聲音，但不鼓勵極端政見。

而且，選舉團制度在阻止極端政見的同時，卻可以增強少數種族和少數民族群體的實力。以拉美裔為例，他們只佔美國總人口的12%，在美國選民中所佔的比例則更小。在直選體制下，他們的影響力會受到極大的削弱，儘管他們的人數在某些州多到足以產生可觀的影響。亞歷桑那州通常是一個政治拉鋸州，該州的拉美裔人口比例約為25%，比全國平均比例高一倍，使得這個少數群體在選舉團制度下的政治影響力遠遠



賓夕法尼亞州最高法院法官埃金(J. Michael Eakin)2004年12月在哈里斯堡州府大廈舉行的選舉團會議上宣誓。

(© AP Images/Daniel Shanken 版權所有)

而今，馬里蘭州大膽地邁出了歷史性的一步，展示了如何利用選舉團制度實現總統全國普選。2007年4月10日，奧馬利州長(Martin O'Malley)簽署了一項法案，讓馬里蘭州發起並加入一項州際契約。加入這項契約的所有州都同意，將選舉人票投給全國普選的勝利者。契約將在成員州的選舉人票數之和超過半數(票)時生效。這項契約不僅在馬里蘭州參眾兩院以壓倒多數的優勢獲得批准，而且還在12個州議會獲得通過，加利福尼亞州、夏威夷州和伊利諾伊州的參眾兩院也正在審議這項契約。促使這項契約產生的原因是，人們感到我國總統選舉已遠遠偏離「民有、民治、民享政府」的原則。

這項全國普選(National Popular Vote)計劃的根據是，各州享有締結州際契約和指定選舉人的權力。美國憲法第二條第一款規定：「每個州依照該州議會所定方式選派選舉人若干人。

超出他們在其他任何制度下可能享有的影響力。同樣地，在弗吉尼亞這樣的州，非洲裔人口比例接近總人口的20%，大大增強了該州的政治競爭性。

最後，這還關係到更宏觀的聯邦制的健全性問題。憲法起草人將全國政府與州政府權力分立視為保障個人自由的重要手段，但近幾年的趨勢是，聯邦政府在歷來屬各州管轄的領域所掌握的權力越來越大。取消選舉團制度將削弱州的影響力，進而動搖已歷經220年美國歷史風雨的政治制度中的一根主要支柱。

本文表達的看法不一定反映美國政府的觀點或政策。

」各州議會是以各自的方式行使這項權力。在建國之初，議會通常直接指定選舉人。選舉團當時發揮著審議機制的的作用，每位選舉人都憑自己的良知投票。以1800年為例，馬里蘭州當時有七名選舉人投票支持亞當斯(Adams)，四名選舉人投票支持傑斐遜。當各州開始實行勝者囊括制，即讓州普選中的贏家囊括該州所有選舉人票時，一些小州抱怨這種新型的集體投票方式削弱了它們的影響力(它們的擔憂是有道理的)。他們為此提起訴訟，但敗訴。美國最高法院在裁決1966年的「特拉華訴紐約案」(Delaware v. New York)時，駁回了上訴，強調指出各州有權以他們認為合適的任何方式分配選舉人票。各州擁有完全、」「絕對」的權力。

為此，從加利福尼亞州到新澤西州，從得克薩斯州到猶他州，我們的州議會——以旁觀州為首——現在可以聯合起來行使其憲法權利，在美國推行我們一直在世界其他國家提倡卻未能在國內實現的名副其實的全民普選總統：基於多數當選、一人一票和每張選票份量均等三項原則。這樣的選舉將通過調動千百萬在現行制度下無足輕重的選民，振作我國投票率低落的缺乏生氣的民主制度。這也將使我們的總統選舉制度與全世界其他民主體看齊。

本文表達的看法不一定反映美國政府的觀點或政策。

選舉團

在

總統選舉年，當美國選民前往投票站投票時，很多人認為自己是在直接選舉總統。但是，嚴格地講並非如此，因為實際上選民是把票投給承諾支持某位總統候選人的「選舉人」。

在一個州贏得多數選民票的候選人通常囊括該州全部選舉人票。（從理論上講，哪位候選人贏得的選民票數最多，支持這位候選人的「選舉人」就將出席在州府舉行的選舉總統和副總統的投票。）

如果沒有任何一位總統候選人獲半數以上的選舉人票，則由眾議院從得票最多的三位候選人中選出當選者。眾議員以州為單位投票，一州一票；獲簡單多數票的候選人當選總統。

一個州的選舉人人數同該州的聯邦參議員和眾議員人數相等。在國會中無投票議員的哥倫比亞特區擁有三張選舉人票。

如果沒有任何一位副總統候選人獲半數以上的選舉人票，則由參議院從得票最多的兩位候選人中確定當選者。

在總統大選年12月的第二個星期三之後的第一個星期一，各州選舉人正式投票選舉總統和副總統。總統候選人必須獲半數以上選票方可當選，即全國538張選舉人票中的至少270張。

當選總統和副總統於翌年1月20日宣誓就職。



50個州和哥倫比亞特區的登記選民在總統選舉年11月的第一個星期一之後的第一個星期二投票。

2008大選年各州/聯邦選區選舉人票分佈圖

相關讀物

有關美國選舉的資料

Bai, Matt. Billionaires, Bloggers, and the Battle to Remake Democratic Politics. New York, NY: Penguin Press, 2007.

Benenson, Bob. Elections A to Z. Washington, DC: CQ Press, 2007.

Black, Earl and Merle Black. Divided America: The Ferocious Power Struggle in American Politics. New York, NY: Simon & Schuster, 2007.

Carroll, Susan J. and Richard L. Fox, eds. Gender and Elections: Shaping the Future of American Politics. New York, NY: Cambridge University Press, 2006.

Dover, E.D. Images, Issues, and Attacks: Television Advertising by Incumbents and Challengers in Presidential Elections. Lanham, MD: Lexington Books, 2006.

Farnsworth, Stephen J. The Nightly News Nightmare: Television's Coverage of U.S. Presidential Elections, 1988-2004. Lanham, MD: Rowman & Littlefield Publishers, 2007.

Feldman, Jeffrey. Framing the Debate: Famous Presidential Speeches and How Progressives Can Use Them to Change the Conversation (and Win Elections). Brooklyn, NY: Ig Publishing, 2007.

Green, John C., Mark J. Rozell, and Clyde Wilcox, eds. The Values Campaign?: The Christian Right and the 2004 Elections. Washington, DC: Georgetown University Press, 2006.

Jarvis, Sharon E. The Talk of the Party: Political Labels, Symbolic Capital, and American Life. Lanham, MD: Rowman &

Littlefield Publishers, Inc., 2005.

相關網站

有關美國選舉的網上信息資源

選舉連結

P2008: Race for the White House
<http://www.gwu.edu/~action/P2008.html>

U.S. Department of State, Foreign Press Center: Elections 2008
<http://fpc.state.gov/fpc/c21250.htm>

U.S. Department of State: U.S. Elections
http://usinfo.state.gov/dhr/democracy/elections/elections_links.html

U.S. National Archives: U.S. Election & Voting Resources
<http://www.archives.gov/federal-register/electoral-college/links2.html#maps>

Vanderbilt University Elections Links
<http://lib11.library.vanderbilt.edu/diglib/godort.pl?searchtext=Elections&Type=Simple&Resource=DB&Website=FDTF>

Voice of America. The Road to the 2008 Election
<http://www.voanews.com/english/US-Elections-2008.cfm>

影片

Campaign Network — From C-SPAN and Congressional Quarterly
<http://www.campaignnetwork.org/>

ExpertVoter.org: A Video Guide to the 2008 Presidential Candidates
<http://www.expertvoter.org/>

The Living Room Candidate: Presidential Campaign Commercials, 1952-2004
<http://livingroomcandidate.movingimage.us/>

RealClearPolitics Videos — Videos from mainstream news sources
http://video.realclearpolitics.com/video_vault/

RealClearPolitics Vlog — Videos on elections 2008 from YouTube and other sources
http://www.realclearpolitics.com/video_log/

You Choose '08
<http://www.youtube.com/youchoose>

PrezVid: The YouTube Campaign-2008
<http://www.prezvid.com/>

競選人

Presidency 2008 — From Politics1.com
<http://www.politics1.com/p2008.htm>

The Presidential Field: Full Coverage of the 2008 Candidates
<http://projects.washingtonpost.com/2008-presidential-candidates/>

Religion & Politics '08
<http://pewforum.org/religion08/>

年輕人參加投票

Can I Vote?
<http://www.canivote.org/>

CIRCLE: Center for Information and Research on Civic Learning and Engagement
<http://www.civicyouth.org/>

Generation Engage
<http://www.generationengage.org/>

I'm 18 in '08 — Youth voting blog and documentary film

<http://im18in08.blogspot.com/>

民意調查

CBS News Polls
<http://www.cbsnews.com/sections/opinion/polls/main500160.shtml>

The Gallup Poll
<http://www.gallupoll.com/>

The Harris Poll
http://www.harrisinteractive.com/harris_poll/

Los Angeles Times Poll
<http://www.latimes.com/news/custom/timespoll/>

The Pew Research Center for the People and the Press
<http://people-press.org/>

PollingReport.com
<http://www.pollingreport.com/>

RealClearPolitics Polls
<http://www.realclearpolitics.com/polls/>

Survey Research Links
<http://felix.iupui.edu/Links.htm>

Zogby International
<http://www.zogby.com/>

主流媒體選舉blog

ABC News: The Note
<http://abcnews.go.com/Politics/>

CBS News: Politics
<http://www.cbsnews.com/sections/politics/main250.shtml>

CNN: The Situation Room
<http://www.cnn.com/CNN/Programs/situation.room/blog/>

Fox News: Update ' 08
<http://www.update08.foxnews.com/>

MSNBC News: First Read
<http://firstread.msnbc.msn.com/>

National Journal: The Hotline
<http://hotlineblog.nationaljournal.com/>

New York Times: The Caucus
<http://thecaucus.blogs.nytimes.com/>

Washington Post: The Fix
<http://blog.washingtonpost.com/thefix/>

競選籌資

The Campaign Finance Institute
<http://www.cfinst.org/>

Federal Election Commission: Campaign Finance Law
<http://www.fec.gov/law/feca/feca.shtml>

Office of the Clerk, House of Representatives: Federal Election Campaign Reports
Federal Election Campaign Finance Reports

Project Vote Smart: Campaign Finance
http://www.vote-smart.org/official_five_categories.php?dist=finance.php

Race for the White House: Banking on Becoming President
<http://opensecrets.org/pres08/index.asp>

選舉法資料

The Campaign Legal Center
<http://www.campaignlegalcenter.org/>

Commission on Federal Election Reform
<http://www.american.edu/ia/cfer/>

Election Law @ Moritz (College of Law)
<http://moritzlaw.osu.edu/electionlaw/>

Federal Election Commission: Administering and Enforcing Federal Campaign Finance Laws
<http://www.fec.gov/index.shtml>

Help America Vote Act of 2002

<http://www.fec.gov/hava/hava.htm>

U.S. Constitutional Provisions

<http://www.eac.gov/clearinghouse/u-s-federal-election-system>

(Click on "Constitutional Provisions")

U.S. Department of Justice, Civil Rights Division, Voting Section: Frequently Asked Questions

<http://www.usdoj.gov/crt/voting/misc/faq.htm>

Voting Rights Act

<http://www.ourdocuments.gov/doc.php?flash=true&doc=100>

選舉團

Library of Congress: Who Really Elects the President?

<http://www.loc.gov/wiseguide/oct04/election.html>

U.S. National Archives: Electoral College Calculator

<http://www.archives.gov/federal-register/electoral-college/calculator.html>

U.S. National Archives: U.S. Electoral College

<http://www.archives.gov/federal-register/electoral-college/>

投票技術手段

Caltech-MIT Voting Technology Project

<http://www.vote.caltech.edu/>

Election Reform Information Project

<http://www.electionline.org>

How E-voting Works

<http://people.howstuffworks.com/e-voting.htm>

The National Association of State Election Directors

<http://www.nased.org/membership.htm>

Vote: The Machinery of Democracy

<http://americanhistory.si.edu/vote/>

Web Sites for the Secretaries of State and/or

Directors of Elections

<http://fvap.gov/links/statelinks.html>

美國國務院對以上網上信息資源的內容及其鏈接可靠性不承擔責任。上述鏈接在2007年10月時暢通。

《美國電子期刊》是美國國務院國際信息局(Bureau of International Information Programs)出版的一份電子月刊，旨在介紹美國社會、價值觀、思想和機制，並探討美國和國際社會面臨的重大問題。

《美國電子期刊》在每個月的英文版出刊後，將有相應的法文版、葡萄牙文版、俄文版和西班牙文版；適需要也有阿拉伯文版、中文版和波斯文版。期刊以卷期編號。電子期刊中表達的看法不一定反映美國政府的觀點或政策。美國國務院對刊物中鏈接網站的內容及鏈接是否始終暢通不承擔責任；上述責任完全屬於各網站出版者。除非標明版權所有，期刊的文章、照片、圖像可在美國境外複製和翻譯。如果希望使用注有版權限制的期刊文章、照片、圖像，必須獲得期刊中註明的版權所有者的許可。

電子期刊英文版的新、舊期目以及待出期目刊登在國際信息局《美國電子期刊》網頁<http://usinfo.state.gov/pub/ejournalusa.html>。歡迎讀者將評論意見反映給美國駐貴國大使館或編輯部。編輯部地址是：

Editor, eJournal USA
IIP/PUBJ
U.S. Department of State
301 4th St. S.W.
Washington, D.C. 20547
United States of America

電子郵件地址： eJournalUSA@state.gov
協調人： Jeremy F. Curtin
主編： Jonathan Margolis
創編主任： George Clack

總編輯： Richard W. Huckaby
執行編輯： Anita N. Green
製作經理： Christian Larson
助理製作經理： Sylvia Scott
網頁製作： Janine Perry
文字編輯： Rosalie Targonski
照片編輯： Maggie J. Sliker
封面設計： Timothy Brown
參考資料專家： Anita N. Green

美國文化中心

(110) 臺北市信義區基隆路一段333號(國貿大樓)21樓2101室

電話：(02) 2723-3959 傳真：(02) 2725-2934

AMERICAN CULTURAL CENTER

Rm. 2101, INTERNATIONAL TRADE BUILDING 21F., #333, KEELUNG ROAD, SEC. 1, TAIPEI

TEL: (02) 2723-3959 FAX: (02) 2725-2934

AIT

美國在台協會
American Institute in Taiwan